

Uitgave
in de Nederlandse taal

Wetgeving

Inhoud

I *Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing*

- ★ Verordening (EEG) nr. 2899/78 van de Raad van 23 november 1978 betreffende de opening, de verdeling en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor wijn van verse druiven van onderverdeling ex 22.05 C van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Cyprus (1979) 1
- ★ Verordening (EEG) nr. 2900/78 van de Raad van 23 november 1978 betreffende de opening, de verdeling en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor likeurwijn van onderverdeling ex 22.05 C van het gemeenschappelijk douanetarief van oorsprong uit Cyprus (1979) 5
- ★ Verordening (EEG) nr. 2901/78 van de Raad van 27 november 1978 houdende gedeeltelijke en tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor bepaalde soorten vis 9
- ★ Verordening (EEG) nr. 2902/78 van de Raad van 27 november 1978 houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief op een aantal industriële produkten 11

II *Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing*

Raad

78/1012/EEG:

- ★ Besluit van de Raad van 23 november 1978 houdende vervanging van een plaatsvervangend lid van het Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers 17

78/1013/EEG:

- ★ Besluit van de Raad van 23 november 1978 houdende benoeming van een plaatsvervangend lid van het Raadgevend Comité voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers 18

78/1014/EEG:

- ★ Besluit van de Raad van 23 november 1978 tot benoeming van de gewone en de plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats 19

Besluiten waarvan de titels mager zijn gedrukt, zijn besluiten van dagelijks beheer die in het kader van het landbouwbeleid zijn genomen en die in het algemeen een beperkte geldigheidsduur hebben.

Besluiten, waarvan de titels vet zijn gedrukt en die worden voorafgegaan door een sterretje, zijn alle andere besluiten.

Inhoud (vervolg)

78/1015/EEG:	
★ Richtlijn van de Raad van 23 november 1978 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Staten betreffende het toegestane geluidsniveau en de uitlaatinrichting van motorrijwielen	21
78/1016/EEG:	
★ Richtlijn van de Raad van 23 november 1978 tot wijziging van Richtlijn 76/135/EEG inzake de wederzijdse erkenning van scheepsattesten voor binnenschepen	31
78/1017/EEG:	
★ Richtlijn van de Raad van 24 november 1978 tot wijziging van Richtlijn 72/159/EEG betreffende de modernisering van landbouwbedrijven evenals van Richtlijn 73/131/EEG inzake de in artikel 10 van de richtlijn van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven bedoelde oriëntatiepremie	32
78/1018/EEG:	
★ Richtlijn van de Raad van 27 november 1978 inzake de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen met betrekking tot de regeling „uitwisselingsverkeer” van voor herstelling uitgevoerde goederen	33

I

(Besluiten waarvan de publikatie voorwaarde is voor de toepassing)

VERORDENING (EEG) Nr. 2899/78 VAN DE RAAD

van 23 november 1978

betreffende de opening, de verdeling en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor wijn van verse druiven van onderverdeling ex 22.05 C van het gemeenschappelijk douanetarief, van oorsprong uit Cyprus (1979)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 43 en 113,

Gezien het voorstel van de Commissie (1),

Gezien het advies van het Europese Parlement (2),

Overwegende dat artikel 5 van het Complementair Protocol bij de Overeenkomst waarbij een associatie tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus tot stand wordt gebracht (3) voorziet in de opening van een jaarlijks communautair tariefcontingent van 10 000 hectoliter voor bepaalde wijnen van verse druiven in verpakkingen inhoudende twee liter of minder, van oorsprong uit Cyprus, van onderverdeling ex 22.05 C van het gemeenschappelijk douanetarief, tegen een douanerecht dat gelijk is aan 25 % van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief; dat het passend is dit communautair tariefcontingent te openen voor het jaar 1979;

Overwegende dat deze wijnen onderworpen blijven aan de bepalingen inzake de gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt, met name aan het in acht nemen van de referentieprijzen;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2506/75 van de Raad van 29 september 1975 tot vaststelling van bijzondere voorschriften inzake de invoer van produkten uit de wijnsector van oorsprong uit bepaalde derde landen (4), het begrip referentieprijzen franco grens is ingevoerd, zijnde de referentieprijzen verminderd met de werkelijk geheven douanerechten;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs van de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van de door het bedoelde contingent geboden mogelijkheden en dat de aan dat contingent verbonden rechten in alle Lid-Staten zonder onderbreking worden toegepast op alle invoer van de betrokken produkten tot op het tijdstip waarop het contingent geheel is uitgeput; dat een regeling voor het beheer van het communautaire tariefcontingent, gebaseerd op een verdeling over de Lid-Staten, in overeenstemming lijkt te zijn met het communautaire karakter van dat contingent in het licht van de hierboven uiteengezette beginselen; dat die verdeling, om zo goed mogelijk de werkelijke ontwikkeling op de markt van de bedoelde produkten weer te geven, moet geschieden naar verhouding van de behoeften van de Lid-Staten, berekend enerzijds op grond van de statistische gegevens betreffende de invoer van de betrokken produkten uit Cyprus over een representatieve referentieperiode, en anderzijds op grond van de economische vooruitzichten voor de betrokken contingentsperiode;

Overwegende dat echter zowel communautaire als nationale statistische gegevens inzake de betrokken wijnen ontbreken en dat geen enkele deugdelijke prognose betreffende de invoer kan worden gemaakt; dat het onder deze omstandigheden wenselijk lijkt de contingenten zodanig in aanvankelijke quota te verdelen dat rekening wordt gehouden met de afnamemogelijkheden voor de genoemde wijnen op de markten van de verschillende Lid-Staten;

Overwegende dat het, ten einde rekening te houden met de ontwikkeling van de invoer van de betrokken produkten in de verschillende Lid-Staten, dienstig is dit contingent in twee gedeelten te splitsen, waarvan het eerste gedeelte over de Lid-Staten wordt verdeeld, terwijl het tweede gedeelte een reserve vormt ter voorziening in de verdere behoeften van de Lid-Staten die hun aanvankelijk quotum hebben opgebruikt; dat het, ten einde aan de importeurs van elke Lid-Staat enige zekerheid te verschaffen, dienstig is het eerste gedeelte van het communautaire contingent vast te stellen op een

(1) PB nr. C 241 van 11. 10. 1978, blz. 2.

(2) Advies uitgebracht op 17 november 1978 (nog niet bekendgemaakt in het Publikatieblad).

(3) PB nr. L 172 van 28. 6. 1978, blz. 2.

(4) PB nr. L 256 van 2. 10. 1975, blz. 2.

niveau dat in het onderhavige geval 86 % van het volume van het contingent zou kunnen bedragen;

Overwegende dat de aanvankelijke quota van de Lid-Staten meer of minder spoedig kunnen zijn opgebruikt; dat het, ten einde daarmee rekening te houden en elke onderbreking te voorkomen, van belang is dat iedere Lid-Staat die zijn aanvankelijk quotum nagenoeg geheel heeft opgebruikt, overgaat tot opnemings van een extra quotum uit de reserve; dat dergelijke opnemings door elke Lid-Staat moeten worden verricht wanneer elk van zijn extra quota vrijwel geheel is aangewend, en wel zo vaak als de reserve dit toelaat; dat de aanvankelijke en de extra quota moeten gelden tot aan het einde van de contingentsperiode; dat deze wijze van beheer een nauwe samenwerking vereist tussen de Lid-Staten en de Commissie, die met name de benuttingsgraad van het contingent moet kunnen volgen en de Lid-Staten daarover moet kunnen inlichten;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat een Lid-Staat die op een bepaald tijdstip van de geldigheidsduur van het contingent een aanzienlijk overschot heeft, daarvan een aanmerkelijk percentage terugstort in de reserve, ten einde te voorkomen dat in een Lid-Staat een gedeelte

van het communautaire tariefcontingent onbenut blijft, terwijl andere Lid-Staten er gebruik van zouden kunnen maken;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd worden door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de aan de genoemde Economische Unie toegewezen quota kan worden verricht door één van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Met ingang van 1 januari tot en met 31 december 1979 worden de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor de onderstaande produkten, van oorsprong uit Cyprus, in het kader van een communautair tariefcontingent van een totale grootte van 10 000 hectoliter, gedeeltelijk geschorst tot de niveaus die voor elk van deze produkten hieronder zijn vermeld:

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Rechten
22.05	Wijn van verse druiven, druivemost, waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is gestuit (mistella daaronder begrepen): C. andere: I. met een sterkte van 13 graden of minder, in verpakkingen inhoudende: ex a) twee liter of minder: — Wijn van verse druiven II. met een sterkte van meer dan 13 graden doch niet meer dan 15 graden, in verpakkingen inhoudende: ex a) 2 liter of minder: — Wijn van verse druiven, andere dan likeurwijn met een sterkte van 15 graden	3 RE/hl 3,5 RE/hl

2. Invoer van deze wijnen in het kader van het tariefcontingent geschiedt met inachtneming van de referentieprijzen voor deze wijnen.

3. Deze wijnen kunnen alleen voor deze tariefcontingenten in aanmerking komen indien de bij invoer in de Gemeenschap toegepaste prijzen steeds ten minste gelijk zijn aan de referentieprijzen franco grens, bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2506/75 en de daaropvolgende teksten, die daarop van toepassing zijn.

Artikel 2

1. Het in artikel 1 bedoelde tariefcontingent wordt in twee gedeelten gesplitst.

2. Een eerste gedeelte van 8 600 hectoliter wordt over de Lid-Staten verdeeld; de quota die, behoudens artikel 5, tot en met 31 december 1979 gelden, bedragen de volgende hoeveelheden:

Benelux	280 hl,
Denemarken	280 hl,
Duitsland	280 hl,
Frankrijk	80 hl,
Ierland	600 hl,
Italië	80 hl,
Verenigd Koninkrijk	7 000 hl.

3. Het tweede gedeelte, dat 1 400 hectoliter belooft, vormt de reserve.

Artikel 3

1. Indien het aanvankelijk quotum van een Lid-Staat, zoals vastgesteld in artikel 2, lid 2, dan wel dat zelfde quotum verminderd met het bij toepassing van artikel 5 in de reserve teruggestorte gedeelte, voor 90 % of meer is benut, gaat deze Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, onverwijld over tot opneming, voor zover in de reserve nog een voldoende hoeveelheid aanwezig is, van een tweede quotum, gelijk aan 15 % van zijn aanvankelijk quotum, eventueel op de volgende eenheid naar boven afgerond.

2. Indien een Lid-Staat, na volledige benutting van zijn aanvankelijk quotum, het door hem opgenomen tweede quotum voor 90 % of meer heeft aangewend, gaat hij, op de wijze als bepaald in lid 1, over tot opneming van een derde quotum, gelijk aan 7,5 % van zijn aanvankelijk quotum, eventueel op de volgende eenheid naar boven afgerond.

3. Indien een Lid-Staat, na volledige benutting van zijn tweede quotum, het door hem opgenomen derde quotum voor 90 % of meer heeft aangewend, gaat hij op dezelfde wijze over tot opneming van een vierde quotum, dat gelijk is aan het derde.

Deze procedure wordt toegepast totdat de reserve is uitgeput.

4. In afwijking van het bepaalde in de leden 1 tot met 3 kunnen de Lid-Staten overgaan tot opneming van geringere hoeveelheden dan de in de leden vastgestelde quota, wanneer er aanleiding is om aan te nemen dat die quota wellicht niet geheel zullen worden benut. Zij delen aan de Commissie de redenen mee die tot toepassing van het onderhavige lid hebben geleid.

Artikel 4

De overeenkomstig artikel 3 opgenomen extra quota gelden tot en met 31 december 1979.

Artikel 5

De Lid-Staten storten uiterlijk op 1 oktober 1979 van het niet-benutte gedeelte van hun aanvankelijk quotum in de reserve terug, het deel dat op 15 september 1979 20 % van het aanvankelijk quotum te boven gaat. Zij kunnen een grotere hoeveelheid terugstorten, wanneer

er aanleiding is om aan te nemen dat deze wellicht onbenut zal blijven.

De Lid-Staten geven uiterlijk op 1 oktober 1979 aan de Commissie kennis van de totale invoer van de betrokken produkten die tot en met 15 september 1979 heeft plaatsgevonden en op het communautaire contingent is afgeboekt, alsmede eventueel van het gedeelte van hun aanvankelijk quotum dat zij in de reserve terugstorten.

Artikel 6

De Commissie houdt boek van de door de Lid-Staten overeenkomstig de artikelen 2 en 3 geopende quota en brengt, zodra de opgaven haar bereiken, elke Lid-Staat op de hoogte van de in de reserve nog aanwezige hoeveelheden.

Zij stelt de Lid-Staten uiterlijk op 5 oktober 1979 in kennis van de stand der reserve na de overeenkomstig artikel 5 verrichte terugstortingen.

Zij ziet erop toe dat de opneming waardoor de reserve volledig wordt uitgeput, tot de nog beschikbare hoeveelheid beperkt blijft en deelt daartoe aan de Lid-Staat die deze laatste opneming verricht mede, hoeveel het saldo bedraagt.

Artikel 7

1. De Lid-Staten nemen alle dienstige maatregelen opdat bij opening van de met toepassing van artikel 3 door hen opgenomen extra quota, de door hen ingevoerde hoeveelheden zonder onderbreking kunnen worden afgeboekt op hun gecumuleerd aandeel in het communautaire contingent.

2. De Lid-Staten waarborgen de op hun grondgebied gevestigde importeurs van de betrokken produkten vrije toegang tot de hun toegewezen quota.

3. De uitputtingsgraad van de quota van de Lid-Staten wordt vastgesteld op grond van de ingevoerde hoeveelheden van de betrokken produkten die bij de douane ten invoer tot verbruik worden aangegeven.

Artikel 8

Op verzoek van de Commissie stellen de Lid-Staten de Commissie op de hoogte van de invoer van de betrokken produkten, die daadwerkelijk op hun quota is afgeboekt.

Artikel 9

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 november 1978.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. ERTL

VERORDENING (EEG) Nr. 2900/78 VAN DE RAAD

van 23 november 1978.

betreffende de opening, de verdeling en de wijze van beheer van een communautair tariefcontingent voor likeurwijn van onderverdeling ex 22.05 C van het gemeenschappelijk douanetarief van oorsprong uit Cyprus (1979)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op de artikelen 43 en 113,

Gezien het voorstel van de Commissie (1),

Gezien het advies van het Europese Parlement (2),

Overwegende dat artikel 6 van het Complementair Protocol bij de Overeenkomst waarbij een associatie tussen de Europese Economische Gemeenschap en de Republiek Cyprus tot stand wordt gebracht (3), voorziet in de opening van een jaarlijks communautair tariefcontingent van 250 000 hectoliter likeurwijn, van oorsprong uit Cyprus, van onderverdeling ex 22.05 C van het gemeenschappelijk douanetarief, tegen een douanerecht dat gelijk is aan 30 % van het recht van het gemeenschappelijk douanetarief; dat het passend is het communautair tariefcontingent te openen voor het jaar 1979;

Overwegende dat deze wijnen onderworpen blijven aan de bepalingen inzake de gemeenschappelijke ordening van de wijnmarkt, met name aan het in acht nemen van de referentieprijzen; dat in het kader van dit communautair tariefcontingent uitsluitend mag worden ingevoerd op voorwaarde dat deze wijnen in het in Verordening (EEG) nr. 2115/76 (4) bedoelde document V.I.1 worden omschreven als „likeurwijnen”;

Overwegende dat bij Verordening (EEG) nr. 2506/75 van de Raad van 29 september 1975 tot vaststelling van bijzondere voorschriften inzake de invoer van produkten uit de wijnsector van oorsprong uit bepaalde derde landen (5) het begrip referentieprijzen franco grens is ingevoerd, zijnde de referentieprijzen verminderd met de werkelijk geheven douanerechten;

Overwegende dat met name dient te worden gewaarborgd dat alle importeurs van de Gemeenschap te allen tijde en in gelijke mate gebruik kunnen maken van de door het bedoelde contingent geboden mogelijkheden en dat de daaraan verbonden rechten in alle Lid-Staten

zonder onderbreking worden toegepast op alle invoer van de betrokken produkten tot op het tijdstip waarop het contingent geheel is uitgeput; dat een regeling voor het beheer van het communautaire tariefcontingent, gebaseerd op een verdeling over de Lid-Staten, in overeenstemming lijkt te zijn met het communautaire karakter van dit contingent in het licht van de hierboven uiteengezette beginselen; dat die verdeling, om zo goed mogelijk de werkelijke ontwikkeling op de markt van de bedoelde produkten weer te geven, moet geschieden naar verhouding van de behoeften van de Lid-Staten, berekend enerzijds op grond van de statistische gegevens betreffende de invoer van de betrokken produkten uit Cyprus over een representatieve referentieperiode, en anderzijds op grond van de economische vooruitzichten voor de betrokken contingentsperiode;

Overwegende dat evenwel in het onderhavige geval zowel communautaire als nationale statistische gegevens van de betrokken wijnen ontbreken, en dat geen enkele deugdelijke prognose betreffende de invoer kan worden gemaakt; dat het onder deze omstandigheden wenselijk lijkt het contingent zodanig in aanvankelijke quota te verdelen dat rekening wordt gehouden met de afname-mogelijkheden voor de genoemde wijnen op de markten van de verschillende Lid-Staten;

Overwegende dat het, ten einde rekening te houden met de ontwikkeling van de invoer van de betrokken produkten in de verschillende Lid-Staten, dienstig is het contingent in twee gedeelten te splitsen, waarvan het eerste gedeelte over de Lid-Staten wordt verdeeld, terwijl het tweede gedeelte een reserve vormt ter voorziening in de verdere behoeften van de Lid-Staten die hun aanvankelijk quotum hebben opgebruikt; dat het, ten einde aan de importeurs van elke Lid-Staat enige zekerheid te verschaffen, dienstig is het eerste gedeelte van het communautaire contingent vast te stellen op een niveau dat in het onderhavige geval ongeveer 85 % van het volume van het contingent zou kunnen bedragen;

Overwegende dat de aanvankelijke quota van de Lid-Staten meer of minder spoedig kunnen zijn opgebruikt; dat het, ten einde daarmee rekening te houden en elke onderbreking te voorkomen, van belang is dat iedere Lid-Staat die zijn aanvankelijk quotum nagenoeg geheel heeft opgebruikt, overgaat tot opnemings van een extra quotum uit de reserve; dat dergelijke opnemingen door elke Lid-Staat moeten worden verricht wanneer elk van zijn extra quota vrijwel geheel is aangewend, en wel zo vaak als de reserve dit toelaat; dat de aanvankelijke en de extra quota moeten gelden tot aan het einde van de contingentsperiode; dat deze wijze van beheer een

(1) PB nr. C 241 van 11. 10. 1978, blz. 5.

(2) Advies uitgebracht op 17 november 1978 (nog niet bekendgemaakt in het Publikatieblad).

(3) PB nr. L 172 van 28. 6. 1978, blz. 2.

(4) PB nr. L 237 van 28. 8. 1976, blz. 1.

(5) PB nr. L 256 van 2. 10. 1975, blz. 2.

nauwe samenwerking vereist tussen de Lid-Staten en de Commissie, die met name de benuttingsgraad van het contingent moet kunnen volgen en de Lid-Staten daarover moet kunnen inlichten;

Overwegende dat het noodzakelijk is dat een Lid-Staat die op een bepaald tijdstip van de geldigheidsduur van het contingent een aanzienlijk overschot heeft, daarvan een aanmerkelijk percentage terugstort in de reserve, ten einde te voorkomen dat in een Lid-Staat een gedeelte van het communautaire tariefcontingent onbenut blijft, terwijl andere Lid-Staten er gebruik van zouden kunnen maken;

Overwegende dat, aangezien het Koninkrijk België, het Koninkrijk der Nederlanden en het Groothertogdom Luxemburg verenigd zijn in en vertegenwoordigd wor-

den door de Benelux Economische Unie, elke handeling met betrekking tot het beheer van de aan de genoemde Economische Unie toegewezen quota kan worden verricht door één van haar leden,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Artikel 1

1. Vanaf 1 januari tot en met 31 december 1979 worden de rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor de hierna omschreven produkten, van oorsprong uit Cyprus, geschorst tot de hieronder aangegeven niveaus, in het kader van een communautair tariefcontingent van 250 000 hectoliter.

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Rechten
22.05	<p>Wijn van verse druiven; druivemost, waarvan de gisting door toevoegen van alcohol is gestuit (mistella daaronder begrepen):</p> <p>C. andere:</p> <p>II. met een sterkte van meer dan 13 graden doch niet meer dan 15 graden, in verpakkingen inhoudende:</p> <p>ex a) 2 liter of minder: — Likeurwijn met een sterkte van 15 graden</p> <p>ex b) meer dan 2 liter: — Likeurwijn met een sterkte van 15 graden</p> <p>III. met een sterkte van meer dan 15 graden doch niet meer dan 18 graden, in verpakkingen inhoudende:</p> <p>a) 2 liter of minder: ex 2. andere: — Likeurwijn</p> <p>b) meer dan 2 liter: ex 3. andere: — Likeurwijn</p> <p>IV. met een sterkte van meer dan 18 graden doch niet meer dan 22 graden, in verpakkingen inhoudende:</p> <p>a) 2 liter of minder: ex 2. andere: — Likeurwijn</p> <p>b) meer dan 2 liter: ex 3. andere: — Likeurwijn</p>	<p>4,2 RE/hl</p> <p>3,3 RE/hl</p> <p>5,1 RE/hl</p> <p>4,2 RE/hl</p> <p>5,7 RE/hl</p> <p>5,7 RE/hl</p>

2. Invoer van deze wijnen in het kader van het tariefcontingent wordt afhankelijk gesteld van de voorwaarde dat deze wijnen in het in Verordening (EEG) nr. 2115/76 bedoelde document V.I.1 worden omschreven als „likeurwijnen”.

3. Invoer van deze wijnen in het kader van het tariefcontingent geschiedt met inachtneming van de referentieprijzen voor deze wijnen.

4. Deze wijn kan alleen voor het tariefcontingent in aanmerking komen, indien de bij invoer in de Gemeen-

schap toegepaste prijzen op elk tijdstip ten minste even hoog zijn als de referentieprijzen franco grens, bedoeld in Verordening (EEG) nr. 2506/75 en de daaropvolgende teksten, die daarop van toepassing zijn.

Artikel 2

1. Het in artikel 1 bedoelde tariefcontingent wordt in twee gedeelten gesplitst.

2. Een eerste gedeelte van 213 040 hectoliter wordt over de Lid-Staten verdeeld; de quota die, behoudens

artikel 5, tot en met 31 december 1979 gelden, bedragen de volgende hoeveelheden:

Benelux	3 000 hl,
Denemarken	3 000 hl,
Duitsland	3 000 hl,
Frankrijk	20 hl,
Ierland	4 000 hl,
Italië	20 hl,
Verenigd Koninkrijk	200 000 hl.

3. Het tweede gedeelte, dat 36 960 hectoliter belooft, vormt de reserve.

Artikel 3

1. Indien het aanvankelijk quotum van een Lid-Staat, zoals vastgesteld in artikel 2, lid 2, dan wel dat zelfde quotum verminderd met het bij toepassing van artikel 5 in de reserve teruggestorte gedeelte, voor 90 % of meer is benut, gaat deze Lid-Staat, door middel van een kennisgeving aan de Commissie, onverwijld over tot opneming, voor zover in de reserve nog een voldoende hoeveelheid aanwezig is, van een tweede quotum, gelijk aan 15 % van zijn aanvankelijk quotum, eventueel op de volgende eenheid naar boven afgerond.

2. Indien een Lid-Staat, na volledige benutting van zijn aanvankelijk quotum, het door hem opgenomen tweede quotum voor 90 % of meer heeft aangewend, gaat hij, op de wijze als bepaald in lid 1, over tot opneming van een derde quotum, gelijk aan 7,5 % van zijn aanvankelijk quotum, eventueel op de volgende eenheid naar boven afgerond.

3. Indien een Lid-Staat, na volledige benutting van zijn tweede quotum, het door hem opgenomen derde quotum voor 90 % of meer heeft aangewend, gaat hij op dezelfde wijze over tot opneming van een vierde quotum, dat gelijk is aan het derde.

Deze procedure wordt toegepast totdat de reserve is uitgeput.

4. In afwijking van het bepaalde in de leden 1 tot en met 3 kunnen de Lid-Staten overgaan tot opneming van geringere hoeveelheden dan de in die leden vastgestelde quota, wanneer er aanleiding is om aan te nemen dat die quota wellicht niet geheel zullen worden benut. Zij delen aan de Commissie de redenen mee die tot toepassing van het onderhavige lid hebben geleid.

Artikel 4

De overeenkomstig artikel 3 opgenomen extra quota gelden tot en met 31 december 1979.

Artikel 5

De Lid-Staten storten uiterlijk op 1 oktober 1979 van het niet-benutte gedeelte van hun aanvankelijk quotum in de reserve terug, het deel dat op 15 september 1979 20 % van het aanvankelijk quotum te boven gaat. Zij kunnen een grotere hoeveelheid terugstorten, wanneer er aanleiding is om aan te nemen dat deze wellicht onbenut zal blijven.

De Lid-Staten geven uiterlijk op 1 oktober 1979 aan de Commissie kennis van de totale invoer van de betrokken produkten die tot en met 15 september 1979 heeft plaatsgevonden en op het communautaire contingent is afgeboekt, alsmede eventueel van het gedeelte van hun aanvankelijk quotum dat zij in de reserve terugstorten.

Artikel 6

De Commissie houdt boek van de door de Lid-Staten overeenkomstig de artikelen 2 en 3 geopende quota en brengt, zodra de opgaven haar bereiken, elke Lid-Staat op de hoogte van de in de reserve nog aanwezige hoeveelheden.

Zij stelt de Lid-Staten uiterlijk op 5 oktober 1979 in kennis van de stand der reserve na de overeenkomstig artikel 5 verrichte terugstortingen.

Zij ziet erop toe dat de opneming waardoor de reserve volledig wordt uitgeput, tot de nog beschikbare hoeveelheid beperkt blijft en deelt daartoe aan de Lid-Staat die deze laatste opneming verricht mede, hoeveel het saldo bedraagt.

Artikel 7

1. De Lid-Staten nemen alle dienstige maatregelen opdat bij opening van de met toepassing van artikel 3 door hen opgenomen extra quota, de door hen ingevoerde hoeveelheden zonder onderbreking kunnen worden afgeboekt op hun gecumuleerd aandeel in het communautaire contingent.

2. De Lid-Staten waarborgen de op hun grondgebied gevestigde importeurs van de betrokken produkten vrije toegang tot de hun toegewezen quota.

3. De uitputtingsgraad van de quota van de Lid-Staten wordt vastgesteld op grond van de ingevoerde hoeveelheden van de betrokken produkten die bij de douaneten invoer tot verbruik worden aangegeven.

Artikel 8

Op verzoek van de Commissie stellen de Lid-Staten de Commissie op de hoogte van de invoer van de betrokken produkten, die daadwerkelijk op hun quota is afgeboekt.

Artikel 9

De Lid-Staten en de Commissie werken nauw samen om te bereiken dat deze verordening wordt nagekomen.

Artikel 10

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 23 november 1978.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. ERTL

VERORDENING (EEG) Nr. 2901/78 VAN DE RAAD

van 27 november 1978

houdende gedeeltelijke en tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor bepaalde soorten vis

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

produkten van 1 januari tot en met 30 juni 1979 te schorsen tot 9 %,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, voornamelijk op artikel 28,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,*Artikel 1*

Overwegende dat de aanvoer van de communautaire vissersvloot momenteel onvoldoende is om te voldoen aan de behoeften van de verwerkende industrie van de Gemeenschap aan de in deze verordening bedoelde soorten vis;

Van 1 januari tot en met 30 juni 1979 worden de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor de in de bijlage genoemde produkten geschorst tot 9 %.

Overwegende dat het, gezien deze bevoorradingproblemen, dienstig is om de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor de betrokken

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 november 1978.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

H. EHRENBERG

⁽¹⁾ PB nr. C 241 van 11. 10. 1978, blz. 9.

⁽²⁾ Advies uitgebracht op 17 november 1978 (nog niet bekendgemaakt in het Publikatieblad).

BIJLAGE

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving van de goederen
ex 03.01 B I h)	Kabeljauw (<i>Gadus morrhua</i> of <i>Gadus callarias</i>), vers, gekoeld of bevroren, in gehele staat, ook indien ontdaan van kop of in moten gesneden, bestemd voor de verwerkende industrie (a) (b)
ex 03.01 B I k)	Schelvis, vers, gekoeld of bevroren, in gehele staat, ook indien ontdaan van kop of in moten gesneden, bestemd voor de verwerkende industrie (a) (b)
ex 03.01 B I q)	Heek (<i>Merluccius sp.p.</i>), vers, gekoeld of bevroren, in gehele staat, ook indien ontdaan van kop of in moten gesneden, bestemd voor de verwerkende industrie (a) (b)
ex 03.01 B II a) en B II b) 1	Filets van kabeljauw (<i>Gadus morrhua</i> of <i>Gadus callarias</i>), vers, gekoeld of bevroren, bestemd voor de verwerkende industrie (a) (b)
ex 03.01 B II a) en B II b) 3	Filets van schelvis, vers, gekoeld of bevroren, bestemd voor de verwerkende industrie (a) (b)
ex 03.01 B II a) en B II b) 7	Filets van heek (<i>Merluccius sp.p.</i>), vers, gekoeld of bevroren, bestemd voor de verwerkende industrie (a) (b)

(a) De schorsing van rechten is van toepassing voor vis die bestemd is om te worden bewerkt, behalve indien uitsluitend één of meer van de volgende bewerkingen worden verricht:

- schoonmaken, van de ingewanden ontdoen, in stukken snijden,
- sorteren,
- etiketteren,
- enkel verpakken,
- verpakken met ijs,
- bevriezen,
- diepvriezen,
- ontdooien,
- verkopen in het klein,
- leveren aan restauratiebedrijven, kantines, e.d.

De schorsing van de rechten geldt alleen voor vis die bestemd is voor menselijke consumptie.

(b) De controle op het gebruik voor deze bijzondere bestemming geschiedt door toepassing van de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

VERORDENING (EEG) Nr. 2902/78 VAN DE RAAD

van 27 november 1978

houdende tijdelijke schorsing van de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief op een aantal industriële produkten

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

ervan aan te passen aan het belang van de communautaire produktie,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 28,

Gezien de ontwerp-verordening ingediend door de Commissie,

HEEFT DE VOLGENDE VERORDENING VASTGESTELD:

Overwegende dat de produktie van de in deze verordening bedoelde produkten in de Gemeenschap momenteel onvoldoende of nihil is en dat de producenten derhalve niet kunnen voldoen aan de behoeften van de verwerkende industrie van de Gemeenschap;

Artikel 1

De autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief voor de produkten, vermeld in de tabellen in de bijlage, worden geschorst tot op het percentage dat bij elk produkt is aangegeven.

Overwegende dat het in het belang van de Gemeenschap is, dat in bepaalde gevallen de autonome rechten van het gemeenschappelijk douanetarief slechts gedeeltelijk worden geschorst, met name op grond van een in de Gemeenschap bestaande produktie, en dat zij in de andere gevallen geheel worden geschorst;

Deze schorsingen gelden:

- van 1 januari tot en met 31 maart 1979 voor de in tabel I vermelde produkten;
- van 1 januari tot en met 30 juni 1979 voor de in tabel II vermelde produkten.

Overwegende dat het moeilijk is de ontwikkeling van de economische situatie in de betrokken sectoren voor de nabije toekomst nauwkeurig te beoordelen en het derhalve wenselijk is aan deze schorsingen slechts een tijdelijk karakter te geven door de geldigheidsduur

Artikel 2

Deze verordening treedt in werking op 1 januari 1979.

Deze verordening is verbindend in al haar onderdelen en is rechtstreeks toepasselijk in elke Lid-Staat.

Gedaan te Brussel, 27 november 1978.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

H. EHRENBURG

BIJLAGE

TABEL I

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Autonomoos recht (%)
ex 25.19 A	Magnesiumoxyde, doodgebrand (gesinterd), maar niet gesmolten, met een zuiverheid van ten minste 98 % en dat niet mag bevatten: a) meer dan 0,05 gewichtspercent boriumverbindingen berekend als B_2O_3 ; b) meer dan 1,25 gewichtspercent calciumverbindingen berekend als CaO ; c) meer dan 0,5 gewichtspercent siliciumverbindingen berekend als SiO_2 ; d) in totaal meer dan 0,5 gewichtspercent aluminiumverbindingen en ijzerverbindingen, berekend als Al_2O_3 en Fe_2O_3	0
ex 29.09	Epoxyethylbenzeen (styreenoxyde)	0
ex 29.30	Methylisocyanat	5
ex 39.07 E IV	Geperforeerde stroken van polyethyleen met een breedte van ten minste 4,5 doch niet meer dan 5,5 cm en een molecuulgewicht van ten minste 4 000 000, op rollen, bestemd om te worden gebruikt als transportband in machines voor het vervaardigen van sigaren (a)	9

(a) De controle op het gebruik voor deze bijzondere bestemming geschiedt door toepassing van de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

TABEL II

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Autonomoos recht (%)
ex 13.03 A V	Extract van pyrethrum waaruit de was is verwijderd	0
ex 28.13 IJ	Telluurdioxyde	0
ex 28.21	Chroomdioxyde	0
ex 28.31 C	Lithiumhypochloriet	0
ex 28.42 A VI	Lithiumcarbonaten, andere dan die welke voldoen aan de volgende omschrijving: — in de vorm van een wit poeder; — met een gehalte aan Li_2CO_3 van 98,5 % of meer; — met een gehalte aan: — arsenicum van minder dan 2 ppm; — calcium van minder dan 200 ppm;	

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Autonoom recht (%)
	<ul style="list-style-type: none"> — chloriden van minder dan 200 ppm; — ijzer van minder dan 20 ppm; — magnesium van minder dan 150 ppm; — zware metalen van minder dan 20 ppm; — kalium van minder dan 300 ppm; — natrium van minder dan 300 ppm; — sulfaten van minder dan 200 ppm; 	0
ex 29.02 A V	Broomchloormethaan	0
ex 29.02 B	1,6,7,8,9,14,15,16,17,17,18,18-Dodekachloorpentacyclo [12.2.1.1 ^{6,9} .0 ^{2,13} .0 ^{5,10}]octadeca-7,15-dieen, bestemd voor de vervaardiging van polyamide-6,6 of van polypropyleen (a)	0
ex 29.06 B V	6,6',6''-Tri- <i>tert</i> -butyl-4,4',4''-(1-methylpropaan-1-yl-3-ylideen) tri- <i>m</i> -kresol, ook indien kristallisatietolueen bevattend	0
ex 29.06 B V	2,5-Di- <i>tert</i> -pentyhydrochinon	0
ex 29.08 A III c)	1,2-Bis (2,4,6-tribroomfenoxy)ethaan	0
ex 29.14 A II c) 4	20-Oxopregna-5,16-dieen-3- <i>beta</i> -ylacetaat	0
ex 29.16 A II	L-Appelzuur, alsmede zouten en esters daarvan	0
ex 29.16 A VIII a)	2,2-Bis(hydroxymethyl) propionzuur	0
ex 29.16 B III	2-Ethylhexyl-4-hydroxybenzoaat	0
ex 29.19 C	2,2-Bis(chloormethyl)trimethyleentetrakis(2-chloor-ethyl)difosfaat	0
ex 29.22 D I	3,5-Dichlooraniline	0
ex 29.23 D V	<i>beta</i> -Alanine	0
ex 29.23 E	Diethyl-1,3-benzodioxool-5-ylaminomethyleenmalonaat	0
ex 29.23 E	6-Acetyl-1,3-benzodioxool-5-ylammoniumchloride	0
ex 29.25 A II	(3-Methacrylamidopropyl)trimethylammoniumchloride	0
ex 29.29	<i>N,N</i> -Diethylhydroxylamine	0
ex 29.31 B	Cyclohexaanthiol	0
ex 29.35 Q	Amprolium(INN)hydrochloride	0
ex 29.35 Q	2-Chloor-10 <i>H</i> -dibenz[<i>b,f</i>][1,4]oxazepin-11-on	0
ex 29.42 C VII	(2 <i>R</i> ,25 <i>R</i>)-Tomaat-5-enine-3- <i>beta</i> -ol(solasodine)	0
ex 29.44 C	Cefazoline (INN) en zouten daarvan	0

(a) De controle op het gebruik voor deze bijzondere bestemming geschiedt door toepassing van de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Autonoom recht (%)
ex 29.44 C	Lincomycine (INN) en zouten en esters daarvan, bestemd voor de vervaardiging van produkten vallende onder tariefpost 30.03 (a)	0
ex 29.44 C	Monensine (INN) en zouten daarvan	0
ex 30.01 B II	Mengsels van oestrogenen, afkomstig van paarden	0
ex 30.03 B II b)	Vloeibare gammaglobuline, uit menselijk bloed verkregen, in oplossing	0
ex 30.03 B II b)	Gelyofiliseerde gammaglobuline, uit menselijk bloed verkregen	0
ex 38.19 G	Katalysatoren in de vorm van korrels of ringen met een diameter van ten minste 3 doch niet meer dan 10 mm, bestaande uit zilver, gefixeerd op een drager van aluminiumoxyde, waarbij het gehalte aan zilver ten minste 10 doch niet meer dan 20 gewichtspercenten bedraagt	0
ex 38.19 U	Vlamwerende produkten, verkregen door reacties van acetaldehyde met ethyleenoxyde en fosfortrichloride	0
ex 38.19 U	Tussenprodukten verkregen bij de vervaardiging van zouten van monensine	0
ex 38.19 U	Korrels bestaande uit een mengsel van dialuminiumtrioxyde en zirkoniumdioxyde bevattende ten minste 70 doch niet meer dan 78 gewichtspercenten dialuminiumtrioxyde en ten minste 19 doch niet meer dan 26 gewichtspercenten zirkoniumdioxyde	7,6
ex 38.19 U	Korrels bestaande uit een mengsel van dialuminiumtrioxyde en zirkoniumdioxyde bevattende ten minste 54 doch niet meer dan 62 gewichtspercenten dialuminiumtrioxyde en ten minste 36 doch niet meer dan 44 gewichtspercenten zirkoniumdioxyde	7,6
ex 38.19 U	N-(2-Methyl-2-nitropropyl)-4-nitrosoaniline, bevattende ten minste 65 gewichtspercenten inerte vulstof	0
ex 39.01 C V	Prepolymeren van polyurethaan, in één van de vormen bedoeld bij Aantekening 3 a) op Hoofdstuk 39, bevattende ten minste 3,9 doch niet meer dan 4,3 gewichtspercenten isocyanaat en met een viscositeit bij 100 °C van ten minste 500 doch niet meer dan 600 centipoises, vervaardigd van <i>alfa</i> -4-hydroxybutyl- <i>omega</i> -hydroxypoly(oxytetramethyleen) en 4,4'-methyleendicyclohexyldiisocyanaat of methyl- <i>m</i> -fenyleendiisocyanaat	9
ex 39.02 C I b)	Stroken van polyethyleen met een breedte van ten minste 4,5 doch niet meer dan 5,5 cm en een molecuulgewicht van ten minste 4 000 000, op rollen, bestemd om te worden gebruikt als transportband in machines voor het vervaardigen van sigaren (a)	0
ex 39.02 C II	Foliën van microporeus polytetrafluorethyleen met een breedte van ten minste 30 cm en een gewicht van ten hoogste 22,4 g per m ² , ook indien opgerold	0

(a) De controle op het gebruik voor deze bijzondere bestemming geschiedt door toepassing van de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Autonoom recht (%)
ex 39.02 C VIII	Copolymeren van vinylchloride en vinylideenchloride, bevattende ten minste 78 gewichtspercenten vinylideenchloride, in een van de vormen bedoeld bij Aantekening 3 a) en b) op Hoofdstuk 39, bestemd voor de vervaardiging van vezels, monofil of strippen (a)	0
ex 39.02 C XII	Copolymeren van acryl- en methacrylesters, in de vorm van foliën, met een dikte van ten minste 50 doch ten hoogste 150 micrometer, ook indien opgerold	0
ex 39.02 C XII	Poly(2-diëthylaminoëthylmethacrylaat), opgelost in <i>N,N</i> -dimethylaceetamide, met een gehalte aan polymeer van ten minste 55 gewichtspercenten	0
ex 39.02 C XII	Copolymeer van 2-diisopropylaminoëthylmethacrylaat en decylmethacrylaat, opgelost in <i>N,N</i> -dimethylaceetamide, met een gehalte aan copolymeer van ten minste 55 gewichtspercenten	0
ex 39.02 C XII	Copolymeer van acrylzuur en 2-ethylhexylacrylaat, bevattende ten minste 10 doch niet meer dan 11 gewichtspercenten 2-ethylhexylacrylaat	0
ex 39.02 C XIV a)	Poly(1-ethylethyleen) in één van de vormen bedoeld bij Aantekening 3 b) op Hoofdstuk 39	0
ex 49.11 B	Gevouwen bladen, enkel voorzien van illustraties of afbeeldingen, zonder tekst, zonder opschrift, onderschrift of kantschrift, bestemd voor gemeenschappelijke uitgaven, met uitzondering van die voor het maken van reclame (a)	0
ex 51.02 A II	Strippen van polytetrafluorethyleen, welke zonder te breken tot ten hoogste 25 % van hun aanvankelijke lengte kunnen worden uitgerekt, ook indien opgerold	0
ex 70.20 A	Matten met een gewicht van ten hoogste 100 g per m ² , vervaardigd van niet-verspinbare glasvezels met een diameter van ten hoogste 7 micrometer	0
ex 70.20 B	Garens vervaardigd van continuglasvezels met een diameter van ten hoogste 5,5 micrometer	0
ex 70.20 B	Garens vervaardigd van glasvezels met een diameter van ten hoogste 4 micrometer, bestemd voor de vervaardiging van tapijten (a)	0
ex 75.04 A	<p>Buizen van niet-gelegeerd nikkel met een zuiverheidsgraad van ten minste 99 %, met een afwijking van de rechtheid (straightness) van ten hoogste 1 mm op 150 cm en met een uitwendige diameter van:</p> <ul style="list-style-type: none"> — ten minste 213,36 mm doch niet meer dan 214,00 mm, of — ten minste 209,95 mm doch niet meer dan 210,59 mm, of — ten minste 168,28 mm doch niet meer dan 168,78 mm 	0
ex 81.04 K I	Sponstitanium	0

(a) De controle op het gebruik voor deze bijzondere bestemming geschiedt door toepassing van de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

Nr. van het gemeenschappelijk douanetarief	Omschrijving	Autonoom recht (%)
ex 84.17 C	Rechte buisvormige warmteuitwisselaars met een gewicht van meer dan 400 t en met een lengte van meer dan 20 m, voor kernreactoren	0
ex 84.59 B	Regelstaafaandrijvingen met spil-rolmoeraandrijving voor kernreactoren, met inbegrip van de daarbij behorende speciale werktuigen	0
ex 84.59 B	Reactordrukvat, bestaande uit het vat met door de wand gestoken aansluitstukken voor het primaire koelmiddel en de kernvloeistof, alsmede het reactorvatdeksel	0
ex 85.21 A V	Digitale aanwijzers („digital displays”), bestaande uit een glazen buisje op een plaatje niet groter dan 220 × 45 mm, gemeten zonder aansluitpunten. Het buisje bevat een reeks van ten minste vier cijfers; elk cijfer bestaat uit een aantal segmenten die een inert gas bevatten en een metalen plaatje, bedekt met fosforzouten, die oplichten als ze door elektronen worden getroffen	0
ex 85.21 D II	Digitale aanwijzers („digital displays”), bestaande uit gedrukte elektrische schakelingen op een plaatje niet groter dan 35 × 90 mm, met een reeks van ten minste drie cijfers, bevattende lichtgevende dioden, die samengesteld zijn uit halfgeleiderdelen, welke hoofdzakelijk uit gallium zijn vervaardigd; de dioden zijn op het plaatje gemonteerd. Elk cijfer bestaat uit zeven segmenten en een decimaal punt. De reeks cijfers is met een beschermende laag doorzichtige kunstmatige plastische stof bedekt	0
ex 88.05 B	Visueel systeem met op een computer aangesloten beeldschermapparatuur, bestemd voor vluchtnabooters voor burgervliegtuigen (a)	0
ex 90.19 A III	Vaatprothesen	0

(a) De controle op het gebruik voor deze bijzondere bestemming geschiedt door toepassing van de op dit gebied geldende communautaire bepalingen.

II

(Besluiten waarvan de publikatie niet voorwaarde is voor de toepassing)

RAAD

BESLUIT VAN DE RAAD

van 23 november 1978

houdende vervanging van een plaatsvervangend lid van het Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers

(78/1012/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1612/68 van de Raad van 15 oktober 1968 betreffende het vrije verkeer van werknemers binnen de Gemeenschap ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 27,

Gelet op het besluit van de Raad van 11 oktober 1977 houdende benoeming van de leden en de plaatsvervaarders van het Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers voor het tijdvak tot en met 10 oktober 1979,

Overwegende dat een post van plaatsvervaardend lid van dit Comité in de categorie werknemersvertegenwoordigers is opengevallen tengevolge van het aftreden van de heer Andersen, waarvan de Raad op 9 november 1978 in kennis is gesteld;

Gezien de op 14 november 1978 ingediende voordracht,

BESLUIT :

Enig artikel

De heer Holger Jensen wordt tot plaatsvervaardend lid benoemd van het Raadgevend Comité voor het vrije verkeer van werknemers, ter vervanging van de heer Andersen, voor de verdere duur van diens ambtsperiode, dat wil zeggen tot en met 10 oktober 1979.

Gedaan te Brussel, 23 november 1978.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. ERTL

⁽¹⁾ PB nr. L 257 van 15. 10. 1968, blz. 2.

BESLUIT VAN DE RAAD

van 23 november 1978

houdende benoeming van een plaatsvervangend lid van het Raadgevend Comité voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers

(78/1013/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op Verordening (EEG) nr. 1408/71 van de Raad van 14 juni 1971 betreffende de toepassing van de sociale zekerheidsregelingen op loontrekkenden en hun gezinnen, die zich binnen de Gemeenschap verplaatsen ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 82,

Gelet op het besluit van de Raad van 8 februari 1977 houdende de benoeming van de gewone en plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers voor het tijdvak dat op 7 februari 1979 afloopt,

Overwegende dat de zetel van een plaatsvervangend lid van dit Comité in de categorie regeringsvertegenwoordigers is vrijgekomen ingevolge het aftreden van de heer Decisier, waarvan de Raad op 20 november 1978 in kennis is gesteld;

Gezien de op 20 november 1978 gedane voordracht,

BESLUIT:

Enig artikel

De heer Serge Darmon wordt benoemd tot plaatsvervangend lid van het Raadgevend Comité voor de sociale zekerheid van migrerende werknemers, ter vervanging van de heer Decisier, en wel voor de verdere duur van diens ambtstermijn, dat wil zeggen tot en met 7 februari 1979.

Gedaan te Brussel, 23 november 1978.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

J. ERTL

⁽¹⁾ PB nr. L 149 van 5. 7. 1971, blz. 2.

BESLUIT VAN DE RAAD

van 23 november 1978

tot benoeming van de gewone en de plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats

(78/1014/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap,

Gelet op het besluit van de Raad van 27 juni 1974 betreffende de oprichting van een Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats ⁽¹⁾, inzonderheid op artikel 4,

Gezien de lijsten van kandidaten door elk van de Regeringen der Lid-Staten bij de Raad ingediend,

Overwegende dat de Raad bij zijn besluit van 5 mei 1975 de gewone leden en de plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats heeft benoemd voor het tijdvak van 5 mei 1975 tot en met 4 mei 1978;

Overwegende dat de gewone leden en de plaatsvervangende leden van het Raadgevend Comité moeten worden benoemd voor het tijdvak van 23 november 1978 tot en met 22 november 1981,

BESLUIT:

Enig artikel

Tot gewoon lid of plaatsvervangend lid van het Raadgevend Comité voor de veiligheid, de hygiëne en de gezondheidsbescherming op de arbeidsplaats, worden voor het tijdvak van 23 november 1978 tot en met 22 november 1981 benoemd:

A. VERTEGENWOORDIGERS VAN DE REGERINGEN

	<i>Gewone leden</i>	<i>Plaatsvervangende leden</i>	<i>Gewone leden</i>	<i>Plaatsvervangende leden</i>
België:	dhr. Bens	dhr. Paque	dhr. Denonne	dhr. Gregoire
Denemarken:	dhr. Saxild	dhr. Toft	mevr. Jensen	dhr. Blou
Duitsland:	dhr. Kliesch	dhr. Opfermann	Dr. Wagner	Dr. Wolff
Frankrijk:	mevr. Lamirand	dhr. Babusiaux	dhr. Coursault-Durand	dhr. Belhote
Ierland:	dhr. Kennedy	dhr. Morrison	dhr. Cashell	Dr. Murphy
Italië:	Dott. Fredella	Dott. Franciosi	Dott. Fiore	Dott. Poti
Luxemburg:	dhr. Schuster	dhr. Mousel	dhr. Noesen	dhr. Demuth
Nederland:	dhr. Tinga	dhr. Rikmenspoel	Dr. Wink	mevr. Rooyackers-Beemster
Verenigd Koninkrijk:	dhr. Martin	mevr. Barger	Dr. Neild	Dr. Blackadder

(1) PB nr. L 185 van 9. 7. 1974, blz. 15.

B. VERTEGENWOORDIGERS VAN DE WERKNEMERSORGANISATIES

	<i>Gewone leden</i>	<i>Plaatsvervangende leden</i>	<i>Gewone leden</i>	<i>Plaatsvervangende leden</i>
België:	dhr. Thyre	dhr. Kennes	dhr. Silon	dhr. Colle
Denemarken:	dhr. Drewsen	dhr. Nielsen	mevr. Christensen	dhr. Elikofer
Duitsland:	dhr. Konstanty	dhr. Kienappel	dhr. Partikel	dhr. Gärtner
Frankrijk:	dhr. Atlan	dhr. Rouxel	dhr. Guillon	dhr. Diaz
Ierland:	dhr. Cassells	dhr. O'Halloran	dhr. Daly	dhr. Keating
Italië:	dhr. Stanzani	dhr. Leli	dhr. Luciani	mevr. Gloria
Luxemburg:	dhr. Rech	dhr. Dunkel	dhr. Sabus	dhr. Klein
Nederland:	dhr. De Bruin	dhr. Van Tol	dhr. Hogenes	dhr. Schmitz
Verenigd Koninkrijk:	dhr. Jacques	dhr. Hamilton	dhr. Lloyd	dhr. Parry

C. VERTEGENWOORDIGERS VAN DE WERKGEVERSORGANISATIES

	<i>Gewone leden</i>	<i>Plaatsvervangende leden</i>	<i>Gewone leden</i>	<i>Plaatsvervangende leden</i>
België:	dhr. Van Gaever	dhr. Cloquet	dhr. Cordy	dhr. Leonard
Denemarken:	dhr. Holm	dhr. Rasmussen	dhr. Nygaard	dhr. Linius
Duitsland:	dhr. Meyer	dhr. Winckler	dhr. Müller	dhr. Von Hassell
Frankrijk:	dhr. Cave	dhr. Frederic-Moreau	dhr. Tassin	dhr. Delage
Ierland:	dhr. Rice	dhr. Doherty	dhr. Clarke	dhr. Cassidy
Italië:	Dott. Garlanda	dhr. Palladino	Dott. Bussetti	Dott. Ghiselli
Luxemburg:	dhr. Rauchs	dhr. Berweiler	dhr. Olinger	dhr. Beffort
Nederland:	dhr. Den Boer	mevr. De Quant	mevr. De Meester	dhr. Korten
Verenigd Koninkrijk:	dhr. Amis	dhr. Petrie	dhr. Cobb	dhr. Dewsbury

Gedaan te Brussel, 23 november 1978.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. ERTL

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 23 november 1978

inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Statens betreffende het toegestane geluidsniveau en de uitlaatinrichting van motorrijwielen

(78/1015/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de technische voorschriften waaraan motorrijwielen krachtens de nationale wetgevingen moeten voldoen, onder andere betrekking hebben op het toelaatbare geluidsniveau en de uitlaatinrichting;

Overwegende dat deze voorschriften van Lid-Staat tot Lid-Staat verschillen; dat het derhalve noodzakelijk is dat alle Lid-Statens dezelfde voorschriften aannemen, hetzij ter aanvulling, hetzij in plaats van hun huidige regelingen;

Overwegende dat de toeneming van het aantal en de uitbreiding van het gebruik van motorrijwielen bijdraagt tot vergroting van de geluidshinder en dat het derhalve noodzakelijk blijkt het geluidsniveau van motorrijwielen te beperken, op basis van een representatieve meetmethode;

Overwegende dat de onderlinge aanpassing van de nationale wetgevingen inzake motorrijwielen inhoudt dat de Lid-Statens onderling de controle erkennen die door elk van hen op grond van de gemeenschappelijke voorschriften wordt uitgevoerd;

Overwegende dat het verplicht stellen van grenswaarden voor het geluidsniveau van motorrijwielen een stap vooruit naar de verbetering van het milieu betekent; dat evenwel moet worden voortgegaan met de bevordering van de technische ontwikkeling van minder luidruchtige motorrijwielen; dat er in het bijzonder voor krachtiger

motorrijwielen naar dient te worden gestreefd om vóór 1985 te komen tot vermindering van de thans vastgestelde grenswaarden tot ongeveer 80 dB(A); dat het ook voor de overige categorieën motorrijwielen noodzakelijk is te blijven streven naar geluidsvermindering; dat bij de vastgestelde niveaus rekening moet worden gehouden met de technische middelen welke op die datum kunnen worden toegepast en dat voorts deze niveaus tijdig moeten worden vastgesteld zodat de fabrikanten over voldoende tijd beschikken om hun produkten te verbeteren,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Onder „motorrij wiel” wordt in deze richtlijn verstaan ieder voertuig op twee wielen, al dan niet met zijspan, voorzien van een motor, bestemd om aan het wegverkeer deel te nemen en met een door de constructie bepaalde maximumsnelheid van meer dan 50 km per uur.

Artikel 2

In deze richtlijn wordt verstaan onder „nationale goedkeuring” de administratieve handeling die

- in de Belgische wetgeving, „aanneming”/„agrégation par type”,
- in de Deense wetgeving, „standardtypegodkendelse”,
- in de Duitse wetgeving, „Allgemeine Betriebserlaubnis”,
- in de Franse wetgeving, „réception par type”,
- in de Ierse wetgeving, „type approval”,
- in de Italiaanse wetgeving, „omologazione” of „approvazione del tipo”,
- in de Luxemburgse wetgeving, „agrégation”,
- in de Nederlandse wetgeving, „typegoedkeuring”,
- in de wetgeving van het Verenigd Koninkrijk, „type approval”,

wordt genoemd.

⁽¹⁾ PB nr. C 40 van 20. 2. 1975, blz. 18.⁽²⁾ PB nr. C 125 van 8. 6. 1976, blz. 48.⁽³⁾ PB nr. C 204 van 30. 8. 1976, blz. 25.

Artikel 3

1. Op verzoek van een fabrikant of diens gevolmachtigde verricht iedere Lid-Staat de in bijlage I bedoelde proeven om na te gaan of een type motorrijwiel aan de geharmoniseerde voorschriften voldoet. Voor een zelfde type motorrijwiel mag dit verzoek slechts in één enkele Lid-Staat worden ingediend.

Na afloop van de keuring geeft de Lid-Staat een certificaat betreffende de meting van het geluidsniveau af, hierna te noemen „certificaat”, volgens het model van bijlage II, waarin onder meer wordt vermeld of het type motorrijwiel al dan niet voldoet aan de geharmoniseerde voorschriften.

2. De Lid-Staat die het certificaat heeft afgegeven waarin wordt verklaard dat een type motorrijwiel voldoet aan de geharmoniseerde voorschriften, neemt de nodige maatregelen om er, voor zover nodig, op toe te zien dat de produktie overeenstemt met het type waarvoor dit certificaat is afgegeven, zulks zo nodig in samenwerking met de bevoegde autoriteiten van de andere Lid-Staten. Deze controle beperkt zich tot steekproeven.

Artikel 4

De bevoegde instanties van iedere Lid-Staat zenden binnen een maand aan de bevoegde instanties van de overige Lid-Staten een afschrift van de certificaten voor ieder type motorrijwiel waarop zij de proeven volgens deze richtlijn hebben verricht. Een afschrift van het certificaat wordt ook aan de aanvrager verstrekt. De overige Lid-Staten aanvaarden dit document als bewijs dat de proeven volgens deze richtlijn werden uitgevoerd, en herhalen deze proeven niet.

Artikel 5

1. In de Lid-Staten waarin motorrijwielen of een bepaalde categorie motorrijwielen nationaal worden goedgekeurd, treden op verzoek van de fabrikant of diens gevolmachtigde de geharmoniseerde technische voorschriften in de plaats van de overeenkomstige nationale voorschriften als grondslag voor de nationale goedkeuring.

2. In de Lid-Staten waarin motorrijwielen of een bepaalde categorie motorrijwielen niet nationaal worden goedgekeurd, mag de registratie niet worden geweigerd en mogen de verkoop, het in het verkeer brengen of het gebruik van deze motorrijwielen niet worden verboden omwille van het feit dat aan de geharmoniseerde technische voorschriften in plaats van aan overeenkomstige nationale voorschriften is voldaan.

Artikel 6

1. De Lid-Staat die het certificaat heeft afgegeven waarin wordt verklaard dat een type motorrijwiel vol-

doet aan de geharmoniseerde voorschriften, neemt de nodige maatregelen om zich op de hoogte te stellen van elke wijziging van een der in bijlage I, punt 1.1, vermelde onderdelen of kenmerken.

2. Is deze Staat van oordeel dat een wijziging van dien aard geen wijziging meebrengt in de gegevens waarmee rekening is gehouden voor de opstelling van het certificaat, dan stellen de bevoegde autoriteiten van deze Lid-Staat de fabrikant of diens gevolmachtigde hiervan in kennis.

3. Constateert deze Staat daarentegen dat een wijziging van dien aard een voldoende reden is voor nieuwe controles of nieuwe proeven en daardoor een wijziging van het bestaande certificaat of de opstelling van een nieuw certificaat meebrengt, dan stellen de bevoegde autoriteiten van deze Lid-Staat de fabrikant of diens gevolmachtigde hiervan in kennis en zenden zij aan de bevoegde autoriteiten van de overige Lid-Staten binnen een maand na de datum waarop zij zijn opgesteld deze nieuwe documenten, alsmede het framenummer van het laatste motorrijwiel dat conform het oude certificaat is vervaardigd en, in voorkomend geval, het framenummer van het eerste motorrijwiel dat conform het gewijzigde of nieuwe certificaat is vervaardigd.

Artikel 7

1. De Lid-Staten treffen de nodige maatregelen om vóór 1 oktober 1980 aan deze richtlijn te voldoen en stellen de Commissie hiervan onverwijld in kennis.

De Lid-Staten mogen evenwel gedurende een periode van 30 maanden na de kennisgeving van deze richtlijn, de nationale goedkeuring en/of de registratie, de verkoop, het in verkeer brengen of het gebruik niet weigeren van een type motorrijwiel dat, wat het geluidsniveau betreft, voldoet aan de nationale voorschriften die van kracht waren op het ogenblik van de kennisgeving van deze richtlijn.

2. De Lid-Staten delen de Commissie de tekst van alle belangrijke bepalingen van intern recht mede, die zij op het onder deze richtlijn vallende gebied vaststellen.

Artikel 8

Vóór 31 december 1984 besluit de Raad op voorstel van de Commissie tot verlaging van de in bijlage I toegestane grenswaarden van het geluidsniveau.

Artikel 9

De wijzigingen die noodzakelijk zijn om de voorschriften van de bijlagen aan te passen aan de vooruitgang van de techniek, worden vastgesteld overeenkomstig de

procedure van artikel 13 van Richtlijn 70/156/EEG van de Raad van 6 februari 1970 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen van de Lid-Staten betreffende de goedkeuring van motorvoertuigen en aanhangwagens daarvan ⁽¹⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 78/547/EEG ⁽²⁾; de toegestane grenswaarden van het geluidsniveau mogen in geen geval worden verhoogd. Voor punt 2.1.1 van bijlage I geldt deze procedure echter pas vanaf 1 juli 1984.

Artikel 10

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 23 november 1978.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. ERTL

⁽¹⁾ PB nr. L 42 van 23. 2. 1970, blz. 1.

⁽²⁾ PB nr. L 168 van 26. 6. 1978, blz. 39.

BIJLAGE I

DEFINITIES, TOEGESTANE GELUIDSNIVEAUS, UITLAATINRICHTING

1. **DEFINITIES**
- 1.1. **Type motorrij wiel voor wat betreft het geluidsniveau en de uitlaatinrichting**

Onder „type motorrij wiel voor wat betreft het geluidsniveau en de uitlaatinrichting”, worden verstaan motorrijwielen die onderling geen essentiële verschillen vertonen ten aanzien van:
- 1.1.1. motortype (twee- of viertakt, zuigermotor of draaizuigermotor, aantal cilind ers en cilinderinhoud, aantal en type carburators of injectiesystemen, plaatsing van de kleppen, maximumvermogen en daarbij behorend toerental).

Bij de toepassing van deze richtlijn dient voor draaizuigermotoren het dubbele kamervolume als cilinderinhoud te worden beschouwd;
- 1.1.2. overbrengingssysteem, in het bijzonder het aantal versnellingen en hun overbrengingsverhoudingen;
- 1.1.3. aantal, type en plaatsing der uitlaatinrichtingen.
- 1.2. **Uitlaatinrichting**

Onder „uitlaatinrichting” wordt verstaan, een volledig samenstel van onderdelen dat noodzakelijk is om het geluid veroorzaakt door de motor van het motorrij wiel en de uitlaat daarvan te beperken.
- 1.3. **Uitlaatinrichtingen van verschillend type**

Onder „uitlaatinrichtingen van verschillend type” worden verstaan, inrichtingen die onderling belangrijke verschillen vertonen, welke verschillen betrekking kunnen hebben op de volgende kenmerken:
- 1.3.1. inrichtingen waarvan de onderdelen verschillende merk- of fabrieksnamen dragen;
- 1.3.2. inrichtingen waarvan de materiaalkenmerken ten aanzien van enig onderdeel verschillend zijn, of inrichtingen waarvan de onderdelen verschillende vorm of afmeting hebben;
- 1.3.3. inrichtingen waarvan de werkingsprincipes van ten minste één onderdeel verschillend zijn;
- 1.3.4. inrichtingen waarvan de onderdelen verschillend zijn gecombineerd.
- 1.4. **Onderdeel van een uitlaat- of inlaatgeluiddemper**

Onder „onderdeel van een uitlaat- of inlaatgeluiddemper” wordt verstaan, een van de afzonderlijke bestanddelen die samen de uitlaatinrichting (bijvoorbeeld uitlaatpijpen en buizenstelsels, de eigenlijke demper) of inlaatinrichting (luchtfILTER) vormen.

Indien de motor voorzien is van een luchtfILTER en/of een inlaatgeluiddemper, noodzakelijk om de grenswaarden van het geluidsniveau in acht te kunnen nemen, dan moeten deze filter en deze inlaatgeluiddemper worden beschouwd als onderdelen die even belangrijk zijn als de uitlaatinrichting.
2. **TOEGESTANE GELUIDSNIVEAUS**
- 2.1. **Geluitsmeting aan rijdende motorrijwielen**
- 2.1.1. *Grenzen*

Het geluidsniveau van de motorrijwielen, gemeten overeenkomstig de bepalingen van de punten 2.1.2 tot en met 2.1.5, mag onderstaande grenzen niet overschrijden:

Cylinderinhoud in cm ³	Grenswaarden van het geluidsniveau in dB(A)
≤ 80	78
≤ 125	80
≤ 350	83
≤ 500	85
> 500	86

2.1.2. Meetapparatuur

2.1.2.1. Akoestische metingen

Het akoestische meetapparaat moet een precisiegeluidsniveaumeter zijn overeenkomstig het type als omschreven in Publikatie 179 „precisiegeluidsniveaumeters”, 2e uitgave, van de Internationale Elektrotechnische Commissie (IEC). Voor de metingen wordt gebruik gemaakt van de „snelle” responsie en de beoordelingscurve „A”, die eveneens in deze publikatie zijn beschreven.

Aan het begin en het einde van iedere meetreeks moet de geluidsniveaumeter volgens de aanwijzingen van de fabrikant met een geschikte geluidsbron (bijvoorbeeld pistonfoon) worden geïjkt.

2.1.2.2. Snelheidsmetingen

Toerental van de motor en snelheid van het motorrijwiel op het proeftraject moeten worden bepaald met een nauwkeurigheidsmarge van 3 %.

2.1.3. Wijze van meting

2.1.3.1. Toestand van het motorrijwiel

Tijdens de metingen moet het motorrijwiel in bedrijfsklare toestand zijn (met koelvloeistof, smeermiddelen, brandstof, outillage, reservewiel en bestuurder).

Voor de aanvang der metingen wordt de motor van het motorrijwiel op de normale bedrijfstemperatuur gebracht. Bij automatisch in- en uitschakelende ventilatoren mag met het oog op de geluidsmeting niet in de schakelautomatiek worden ingegrepen. Bij motorrijwielen met meer dan één aangedreven wiel wordt alleen de voor normaal wegverkeer aangewezen aandrijving gebruikt. Indien een motorrijwiel is voorzien van een zijspan, wordt dit verwijderd voor de proef.

2.1.3.2. Proefterrein

Het proefterrein moet uit een centraal gelegen versnellingstraject bestaan dat door een nagenoeg vlak terrein is omgeven. Het versnellingstraject moet waterpas zijn; het oppervlak moet droog zijn en van dien aard dat de banden geen overmatig geluid produceren.

Op het proefterrein moeten de voorwaarden aangaande het vrije geluidsveld tussen een geluidsbron in het midden van het versnellingstraject en de microfoon in acht genomen worden tot op 1 dB nauwkeurig. Aan deze voorwaarde wordt geacht te zijn voldaan indien in een straal van 50 m rondom het middelpunt van het versnellingstraject geen grote geluidweerskaatsende voorwerpen zoals omheiningen, rotsen, bruggen of gebouwen voorkomen. Het terreinoppervlak moet in een straal van ten minste 10 m rondom het middelpunt van het versnellingstraject uit een hard materiaal zoals beton, asfalt of een akoestisch gelijkwaardig materiaal bestaan en mag niet zijn bedekt met losse sneeuw, hoog gewas, mulle grond of as.

In de nabijheid van de microfoon mag geen hindernis voorkomen die van invloed kan zijn op het geluidsveld en tussen de microfoon en de geluidsbron mag zich niemand bevinden. De persoon die de meetapparatuur afleest moet zich zodanig opstellen dat hij op geen enkele wijze de aanwijzing van het meetapparaat beïnvloedt.

2.1.3.3. Diversen

De metingen mogen niet bij ongunstige weersomstandigheden, en met name windvlagen, worden verricht.

Bij metingen moet het geluidsniveau volgens de kromme A van andere geluidsbronnen dan het geteste motorrijwiel of van de wind minstens 10 dB(A) lager zijn dan het door het motorrijwiel veroorzaakte geluidsniveau. Aan de microfoon mag een passend windscherm zijn aangebracht mits met de invloed hiervan op de gevoeligheid en de richtingskarakteristieken van de microfoon rekening wordt gehouden.

2.1.4. *Meetmethode*

2.1.4.1. Aantal en aard van de metingen

Het maximum geluidsniveau uitgedrukt in decibel (dB) volgens kromme A wordt gemeten tijdens het voorbijrijden van het motorrijwiel tussen de lijnen AA' en BB' (figuur 1). De meting is ongeldig indien een van het algemene geluidsniveau sterk afwijkende piekwaarde wordt vastgesteld.

Aan iedere zijde van het motorrijwiel worden tenminste 2 metingen verricht.

2.1.4.2. Plaats van de microfoon

De microfoon moet op 1,2 m hoogte boven het rijbaanvlak worden geplaatst op een afstand van 7,5 m van de referentielijn CC' (figuur 1) van de rijbaan.

2.1.4.3. Wijze van rijden

Het motorrijwiel nadert met een constante beginsnelheid overeenkomstig 2.1.4.3.1 en 2.1.4.3.2 de lijn AA'. Zodra de voorkant van het motorrijwiel de lijn AA' bereikt, wordt de gashandel zo snel als in de praktijk mogelijk is in de stand gebracht die overeenkomt met vol gas. De gashandel blijft in deze stand totdat de achterkant van het motorrijwiel de lijn BB' bereikt, waarna de gashandel zo snel mogelijk weer in de stand stationair draaien wordt gebracht.

Bij alle metingen moet het motorrijwiel zodanig recht over het versnellingstraject worden gereden dat het middenlangsvlak van het motorrijwiel zo dicht mogelijk bij de lijn CC' ligt.

2.1.4.3.1. Gebruik van de eventuele versnellingsbak

Wanneer het motorrijwiel is uitgerust met een versnellingsbak met handbediening dan wel met voetbediening met maximaal vier versnellingen, wordt de tweede versnelling ingeschakeld.

Wanneer het motorrijwiel is uitgerust met een versnellingsbak met handbediening dan wel met voetbediening met meer dan vier versnellingen

— wordt de derde versnelling ingeschakeld voor motorrijwielen met een cilinderinhoud van niet meer dan 350 cm³,

— wordt de tweede versnelling ingeschakeld voor motorrijwielen met een cilinderinhoud van meer dan 350 cm³.

Wanneer het motorrijwiel is uitgerust met een automatische versnellingsbak met een keuzehandel, dan wordt deze geplaatst in de positie onmiddellijk vóór de positie voor de maximumsnelheid van het motorrijwiel.

2.1.4.3.2. Naderingssnelheid

Het motorrijwiel nadert de lijn AA' met een constante snelheid:

— van 50 km/h bij een motortoerental tussen 50 en 75 % van het toerental bij het maximumvermogen als bedoeld in punt 2.4 van bijlage II, of

— van minder dan 50 km/h bij een motortoerental dat gelijk is aan 75 % van het toerental bij het maximumvermogen als bedoeld in punt 2.4 van bijlage II, of

— van meer dan 50 km/h bij een motortoerental dat gelijk is aan 50 % van het toerental bij het maximumvermogen als bedoeld in punt 2.4 van bijlage II.

2.1.5. *Resultaten (keuringsrapport)*

2.1.5.1. In het keuringsrapport dat wordt opgesteld met het oog op de afgifte van het certificaat van bijlage II worden alle voor de meetresultaten belangrijke omstandigheden en invloeden vermeld.

2.1.5.2. De waarden worden, op de dichtst bij zijnde decibel afgerond, van het meettoestel afgelezen.

Voor de afgifte van het certificaat van bijlage II mogen alleen meetwaarden worden gebruikt waarvan het verschil bij twee opeenvolgende metingen aan dezelfde zijde van het motorrijwiel niet meer dan 2 dB(A) bedraagt.

2.1.5.3. Ten einde rekening te houden met afwijkingen bij de meting wordt het resultaat van elke meting gevormd door de op het apparaat afgelezen waarde verminderd met 1 dB(A).

- 2.1.5.4. Aan het voorschrift sub 2.1.1 wordt geacht te zijn voldaan indien de vier meetresultaten lager zijn dan of gelijk aan het maximaal toegestane niveau voor de categorie waartoe het motorrijwiel bij de proef behoort.
- Indien één van de vier resultaten het maximum toegestane niveau overschrijdt, en deze overschrijding niet meer dan 1 dB(A) bedraagt, wordt een tweede reeks van vier metingen verricht. In dit geval wordt aan het voorschrift sub 2.1.1 slechts geacht te zijn voldaan indien deze vier nieuwe resultaten lager zijn dan of gelijk zijn aan het maximum toegestane niveau.
- Aan het voorschrift sub 2.1.1 wordt geacht niet te zijn voldaan in alle andere gevallen.
- 2.2. **Geluidsmeting aan stilstaande motorrijwielen**
- 2.2.1. *Geluidsdrukniveau op kleine afstand*
- Ten einde de latere controle van het geluidsniveau van het in het verkeer zijnde motorrijwiel te vergemakkelijken wordt bovendien het geluidsdrukniveau op korte afstand van de monding van de uitlaatinrichting (geluiddemper) overeenkomstig onderstaande voorschriften gemeten en wordt het meetresultaat geregistreerd in het keuringsrapport dat wordt opgesteld met het oog op de afgifte van het certificaat van bijlage II.
- 2.2.2. *Meetinstrumenten*
- Er wordt een precisiegeluidsniveaumeter overeenkomstig punt 2.1.2.1 gebruikt.
- 2.2.3. *Wijze van meting*
- 2.2.3.1. *Toestand van het motorrijwiel*
- Voor de aanvang der metingen wordt het motorrijwiel op de normale bedrijfstemperatuur gebracht. Bij automatisch in- en uitschakelende ventilatoren mag tijdens de geluidsmeting niet in de schakelautomatiek worden ingegrepen.
- Tijdens de metingen moet de versnellingshandel in de vrijloop staan. Indien het onmogelijk is de overbrenging te ontkoppelen, moet het aangedreven wiel van het motorrijwiel vrij draaien, bijvoorbeeld door het op de standaard te plaatsen.
- 2.2.3.2. *Proefterrein (figuur 2)*
- Als proefterrein mag iedere ruimte worden gebruikt waar zich geen belangrijke akoestische storingen voordoen. In het bijzonder geschikt zijn vlakke terreinen die met beton, asfalt of met een ander hard materiaal zijn bedekt en sterk reflecteren; oppervlakken van vastgewalste aarde zijn uitgesloten. Het proefterrein moet de afmetingen van een rechthoek hebben waarvan de zijden ten minste 3 meter van de omtrek van het motorrijwiel (exclusief het stuur) zijn verwijderd. Binnen deze rechthoek mag zich geen enkele belangrijke hindernis, bijvoorbeeld een persoon — met uitzondering van de waarnemer en de bestuurder — bevinden. Het motorrijwiel wordt binnen de genoemde rechthoek zodanig opgesteld dat de meetmicrofoon ten minste 1 meter verwijderd is van eventueel aanwezige trottoirbanden.
- 2.2.3.3. *Diversen*
- Door omgevingsgeluid en wind veroorzaakte aanwijzingen van het meettoestel moeten ten minste 10 dB(A) lager zijn dan het te meten geluidsniveau. Aan de microfoon mag een passend windscherm zijn aangebracht, mits met de invloed hiervan op de gevoeligheid van de microfoon rekening wordt gehouden.
- 2.2.4. *Meetmethode*
- 2.2.4.1. *Aantal en aard van de metingen*
- Het maximale geluidsniveau uitgedrukt in decibel (dB) volgens kromme A wordt gemeten tijdens de in punt 2.2.4.3 bedoelde periode van werking.
- Aan ieder meetpunt worden ten minste drie metingen verricht.
- 2.2.4.2. *Plaats van de microfoon (figuur 2)*
- De microfoon moet ter hoogte van de monding van de uitlaat worden gehouden, doch in geen geval lager dan 0,2 m boven het rijwegoppervlak. De kop van de microfoon moet naar de opening zijn gericht waaruit de uitlaatgassen stromen en 0,5 m van deze opening zijn verwijderd. De as van de hoofdgevoeligheid van de microfoon moet evenwijdig aan het rijwegoppervlak zijn en een hoek van $45^\circ \pm 10^\circ$ vormen met het loodrechte vlak waarin de emissierichting van de uitlaatgassen ligt.
- Met betrekking tot dit loodrechte vlak wordt de microfoon opgesteld aan de kant waar de afstand tussen de microfoon en de omtrek van het motorrijwiel (exclusief het stuur) maximaal is.

Indien de uitlaatinrichting meer mondingen heeft waarvan de middelpunten onderling niet meer dan 0,3 m zijn verwijderd, wordt de microfoon gericht op de monding die zich het dichtst bij de omtrek van het motorrijwiel (exclusief het stuur) of zich het hoogst boven het rijwegoppervlak bevindt. Indien de afstand tussen de middelpunten van de mondingen meer dan 0,3 m bedraagt, worden er afzonderlijke metingen voor iedere monding verricht, waarbij de grootste gemeten waarde wordt aangehouden.

2.2.4.3. Werking van de motor

Het toerental van de motor wordt op een van de volgende waarden constant gehouden:

— $\frac{S}{2}$ indien S meer dan 5 000 omw./min bedraagt,

— $\frac{3S}{4}$ indien S gelijk is aan, of minder bedraagt dan 5 000 omw./min

waarbij „S” het toerental bij het maximumvermogen is als bedoeld in punt 2.4 van bijlage II.

Wanneer het constante toerental is bereikt, wordt de gashandel snel weer in de stationaire stand gebracht. Het geluidsniveau wordt gemeten tijdens een periode van werking, die een kort ogenblik waarin het toerental constant wordt gehouden en de gehele duur van de vertraging omvat; hierbij geldt als meetwaarde de maximale aanwijzing van de geluidsniveaumeter.

2.2.5. Resultaten (keuringsrapport)

2.2.5.1. In het keuringsrapport dat wordt opgesteld met het oog op de afgifte van het certificaat van bijlage II worden alle nodige gegevens vermeld, vooral die betreffende de geluidsmeting aan het stilstaande voertuig.

2.2.5.2. De waarden worden van het meettoestel afgelezen, met afronding op de dichtst bij zijnde hele decibel.

Alleen meetwaarden die bij 3 onmiddellijk opeenvolgende metingen werden verkregen en onderling niet meer dan 2 dB(A) verschillen, mogen worden gebruikt.

2.2.5.3. Als meetresultaat geldt de hoogste van de drie meetwaarden.

3. UITLAATINRICHTING (GELUIDDEMPER)

3.1. Indien het motorrijwiel voorzieningen voor vermindering van het uitlaatgeluid (geluiddemper) heeft, dienen de voorschriften van dit punt 3 te worden nageleefd. Als de aanzuigbuis van de motor voorzien is van een luchtfilter en/of een inlaatgeluiddemper om te waarborgen dat het toegestane geluidsniveau niet wordt overschreden, dan worden dit filter en/of inlaatgeluiddemper geacht deel uit te maken van de geluiddemper en gelden de voorschriften van dit punt 3 ook voor dit filter en/of inlaatgeluiddemper.

3.2. Het schema van de uitlaatinrichting moet bij het keuringsformulier als bedoeld in bijlage II van het motorrijwiel worden gevoegd.

3.3. De geluiddemper moet zijn voorzien van een duidelijk leesbare en onuitwisbare merk- en typeaanduiding.

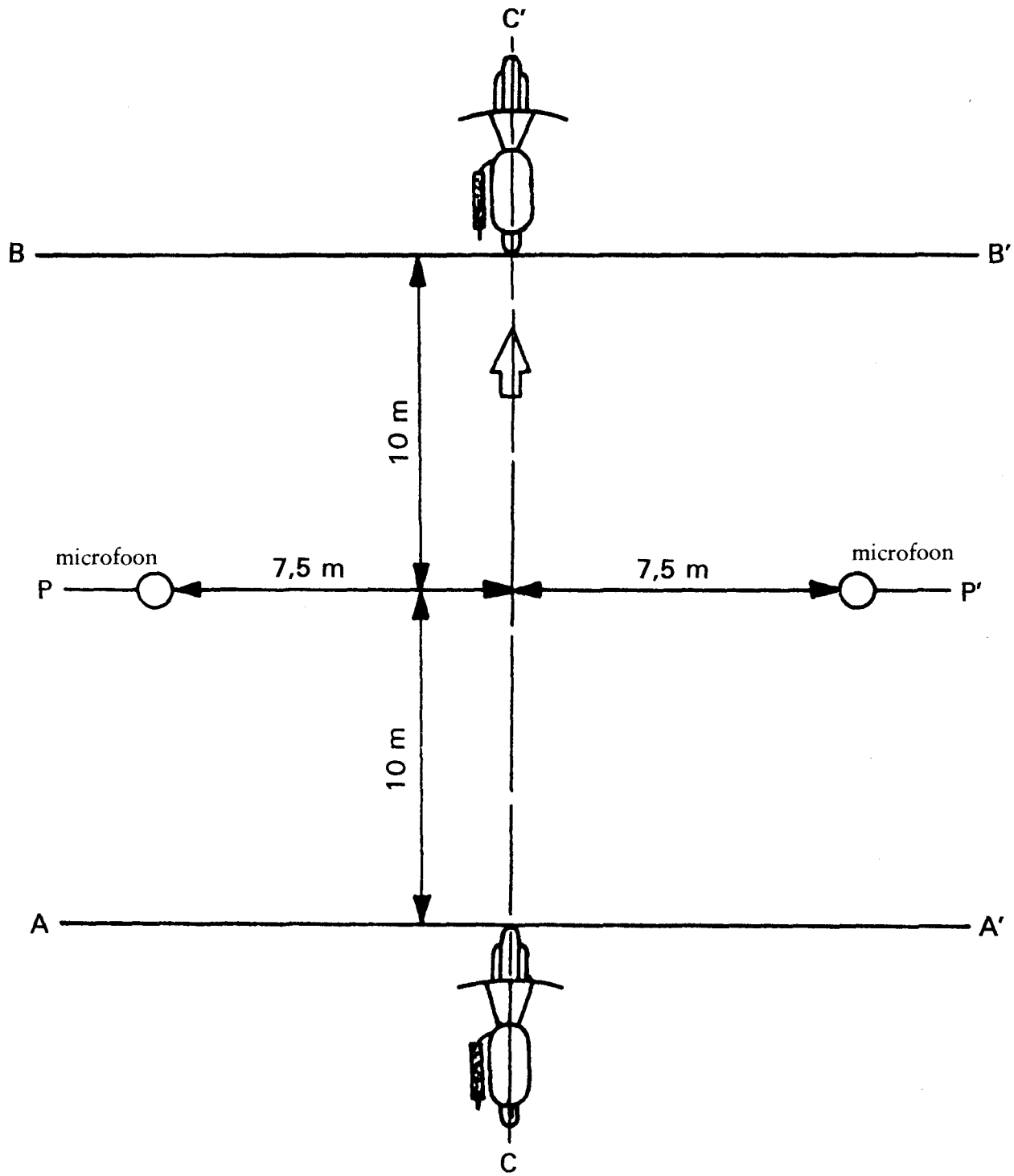
3.4. De geluiddemper mag slechts voorzien zijn van geluiddempend materiaal van vezelige substantie indien de volgende voorwaarden zijn vervuld:

3.4.1. er mag geen geluiddempend materiaal van vezelige substantie worden aangewend in de delen van de geluiddemper waardoor gas stroomt;

3.4.2. met passende voorzieningen dient te worden verzekerd dat het geluiddempende materiaal van vezelige substantie gedurende de gehele gebruiksduur van de geluiddemper op zijn plaats blijft;

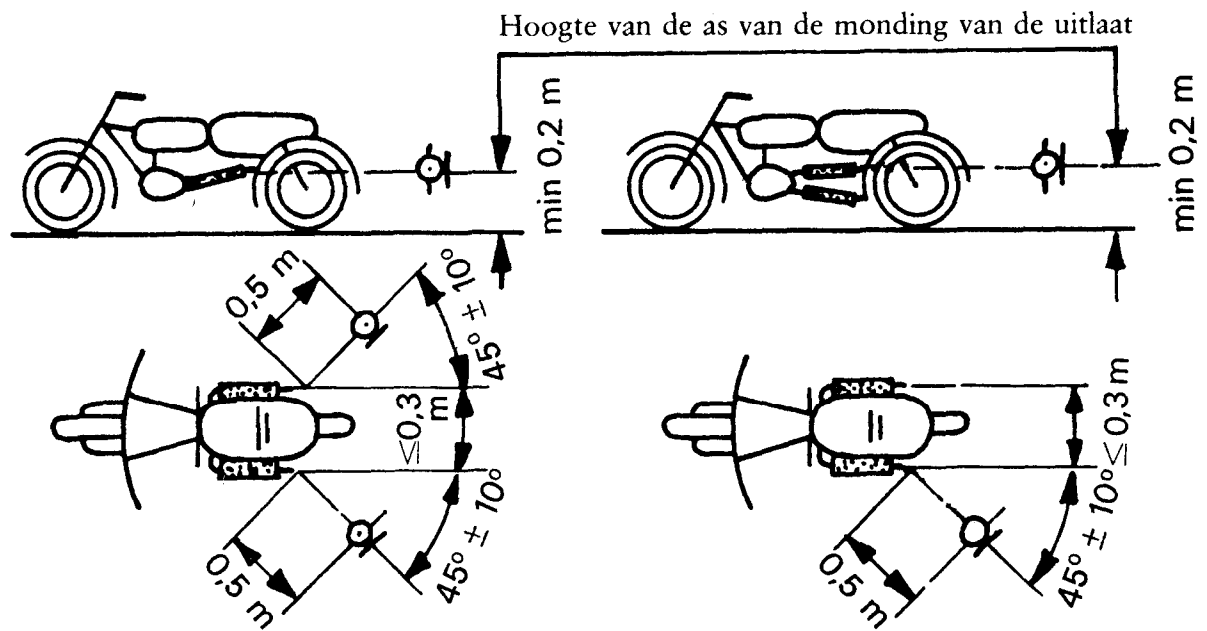
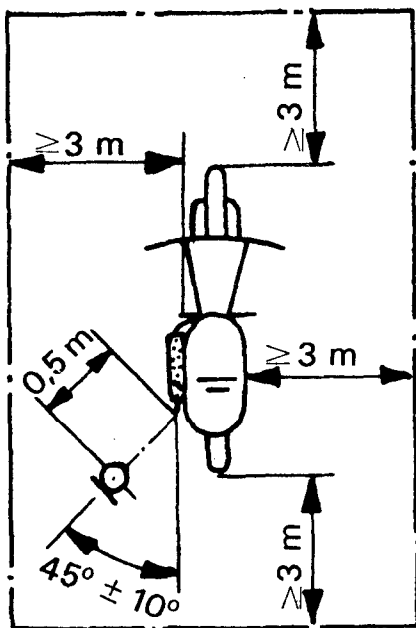
3.4.3. het geluiddempende materiaal van vezelige substantie moet bestand zijn tegen een temperatuur die ten minste 20 % hoger ligt dan de bedrijfstemperatuur die kan voorkomen op de plaats waar dat materiaal in de geluiddemper is gebruikt.

Figuur 1
METING AAN EEN RIJDEND MOTORRIJWIEL



Figuur 2

METING AAN EEN STILSTAAND MOTORRIJWIEL



BIJLAGE II

MODEL

Aanduiding van de instantie

CERTIFICAAT BETREFFENDE DE METING VAN HET GELUIDSNIVEAU VAN HET MOTORRIJWIEL

(overeenkomstig Richtlijn 78/1015/EEG van de Raad van 23 november 1978 inzake de onderlinge aanpassing van de wetgevingen der Lid-Statens betreffende het toegestane geluidsniveau en de uitlaatinrichting van motorrijwielen)

Opgesteld aan de hand van:

Rapport nr. van de technische dienst d.d.

- 1. Motorrijwiel:
 - 1.1. Fabrikant:
 - 1.1.1. Eventuele gevolmachtigde:
 - 1.2. Type:
 - 1.3. Soort:
 - 1.3.1. Uitvoering:
 - 1.4. Framenummer:
- 2. Motor:
 - 2.1. Fabrikant:
 - 2.2. Type:
 - 2.3. Soort:
 - 2.4. Maximumvermogen (de gebruikte norm vermelden): . . . kW bij . . . omw./min.
 - 2.5. Door de constructie bepaalde maximumsnelheid:
- 3. Overbrenging: met de hand bediende versnellingsbak/automatische versnellingsbak ⁽²⁾
- 4. Uitrusting:
 - 4.1. Uitlaatgeluiddemper: Fabrikant, eventuele gevolmachtigde:
 Soort:
 Type: volgens tekening nr.:
 - 4.2. Inlaatgeluiddemper: Fabrikant, eventuele gevolmachtigde:
 Soort:
 Type: volgens tekening nr.:
- 4.3. Afmeting der banden:
- 5. Metingen:
 - 5.1. Geluidsniveau van het rijdende motorrijwiel:

	Meetresultaten		Stand van de gashandel
	links dB(A) ⁽¹⁾	rechts dB(A) ⁽¹⁾	
1e Meting			
2e Meting			
3e Meting			
4e Meting			
Meetresultaat:	dB(A)/E ⁽³⁾		

- 5.2. Geluidsniveau van het stilstaande motorrijwiel:

	dB(A)	motoromw./min	Testomstandigheden ⁽²⁾
1e Meting			$n = \frac{S}{2}$
2e Meting			
3e Meting			$n = \frac{3S}{4}$
Meetresultaat:	dB(A)/E ⁽³⁾		

- 6. Het type motorrijwiel voldoet/voldoet niet ⁽²⁾ aan de voorschriften van Richtlijn 78/1015/EEG.
- 7. Plaats:
- 8. Datum:
- 9. Handtekening:

⁽¹⁾ De met 1 dB(A) verminderde meerwaarden aangeven.
⁽²⁾ Doorhalen wat niet van toepassing is.
⁽³⁾ „E” geeft aan dat het metingen overeenkomstig Richtlijn 78/1015/EEG betreft.

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 23 november 1978

tot wijziging van Richtlijn 76/135/EEG inzake de wederzijdse erkenning van scheepsattesten voor binnenschepen

(78/1016/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 75,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat volgens artikel 5 van Richtlijn 76/135/EEG van de Raad van 20 januari 1976 inzake de wederzijdse erkenning van scheepsattesten voor binnenschepen ⁽⁴⁾ de Raad zo spoedig mogelijk, doch uiterlijk op 1 januari 1978, op voorstel van de Commissie, gemeenschappelijke bepalingen betreffende de technische voorschriften voor binnenvaartuigen dient vast te stellen; dat wegens de complexiteit van het onderwerp deze termijn niet in acht kon worden genomen; dat bijgevolg dient te worden bepaald dat deze gemeenschappelijke bepalingen worden vastgesteld vóór 1 januari 1980;

Overwegende dat volgens artikel 7 van genoemde richtlijn deze laatste tot en met 31 december 1978 geldig is en de geldigheidsduur zo nodig kan worden verlengd tot de daadwerkelijke inwerkingtreding van de in artikel 5 bedoelde bepalingen; dat gezien bovenstaande overwegingen tot genoemde verlenging dient te worden besloten,

Artikel 1

Richtlijn 76/135/EEG wordt als volgt gewijzigd:

1. in artikel 5 wordt de datum 1 januari 1978 vervangen door 1 januari 1980;
2. artikel 7 wordt als volgt gelezen:

„Artikel 7

Deze richtlijn is geldig tot de daadwerkelijke inwerkingtreding van de in artikel 5 bedoelde bepalingen.”.

Artikel 2

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 23 november 1978.

*Voor de Raad**De Voorzitter*

K. GSCHIEDLE

⁽¹⁾ PB nr. C 13 van 17. 1. 1978, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. C 108 van 8. 5. 1978, blz. 67.

⁽³⁾ PB nr. C 181 van 31. 7. 1978, blz. 29.

⁽⁴⁾ PB nr. L 21 van 29. 1. 1976, blz. 10.

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 24 november 1978

tot wijziging van Richtlijn 72/159/EEG betreffende de modernisering van landbouwbedrijven evenals van Richtlijn 73/131/EEG inzake de in artikel 10 van de richtlijn van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven bedoelde oriëntatiepremie

(78/1017/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 43,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Overwegende dat op grond van artikel 14, lid 2, sub a), van Richtlijn 72/159/EEG van de Raad van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven ⁽³⁾, laatstelijk gewijzigd bij Richtlijn 77/390/EEG ⁽⁴⁾, de Lid-Staten gedurende een periode van vijf jaar, te rekenen vanaf de inwerkingtreding van genoemde richtlijn, overgangssteun kunnen verlenen aan bedrijfshoofden die het in artikel 4 van genoemde richtlijn vastgestelde arbeidsinkomen niet kunnen verwerven en die nog niet in aanmerking komen voor de jaarlijkse uitkering, bedoeld in artikel 2, lid 1, van Richtlijn 72/160/EEG van de Raad van 17 april 1972 ter bevordering van de bedrijfsbeëindiging in de landbouw en van de aanwending van cultuurgrond tot verbetering van de structuur ⁽⁵⁾;

Overwegende dat, in afwachting dat het krachtens artikel 16 van Richtlijn 72/159/EEG in te stellen nieuwe onderzoek van die richtlijn wordt afgesloten, de geldigheidsduur van deze bepaling bij Richtlijn 77/390/EEG is verlengd tot en met 31 december 1977;

Overwegende dat het, aangezien dit nieuwe onderzoek nog niet is afgesloten, dienstig lijkt de in artikel 14, lid 2, sub a), van Richtlijn 72/159/EEG genoemde periode voor de in genoemd artikel bedoelde maatregelen die op 15 maart 1977 in de Lid-Staten van toepassing waren, tot en met 31 december 1979 te verlengen;

Overwegende dat de oriëntatie van het landbouwbedrijf op de rund- of schapevleesproductie, zoals bedoeld in het ontwikkelingsplan, gedifferentieerde inspanningen kan vereisen; dat het derhalve dienstig is de bedragen, vastgesteld in Richtlijn 73/131/EEG van de Raad van 15 mei 1973 inzake de in artikel 10 van Richtlijn

72/159/EEG van 17 april 1972 betreffende de modernisering van landbouwbedrijven bedoelde oriëntatiepremie ⁽⁶⁾, om te zetten in maximumbedragen,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

De in artikel 14, lid 2, sub a), van Richtlijn 72/159/EEG genoemde periode wordt voor de in genoemd artikel bedoelde maatregelen die op 15 maart 1977 in de Lid-Staten van toepassing waren, verlengd tot en met 31 december 1979.

Artikel 2

De tweede alinea van artikel 1 van Richtlijn 73/131/EEG wordt als volgt gelezen:

„De premie bedraagt ten hoogste:

- 48 rekeneenheden per hectare tot maximaal 4 800 rekeneenheden per bedrijf voor het eerste jaar,
- 32,5 rekeneenheden per hectare tot maximaal 3 250 rekeneenheden per bedrijf voor het tweede jaar,
- 16,5 rekeneenheden per hectare tot maximaal 1 650 rekeneenheden per bedrijf voor het derde jaar.”.

Artikel 3

Artikel 1 geldt met ingang van 1 januari 1978.

Artikel 4

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 24 november 1978.

Voor de Raad

De Voorzitter

J. ERTL

⁽¹⁾ PB nr. C 230 van 28. 9. 1978, blz. 15.

⁽²⁾ PB nr. C 261 van 6. 11. 1978, blz. 46.

⁽³⁾ PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 1.

⁽⁴⁾ PB nr. L 145 van 13. 6. 1977, blz. 43.

⁽⁵⁾ PB nr. L 96 van 23. 4. 1972, blz. 9.

⁽⁶⁾ PB nr. L 153 van 9. 6. 1973, blz. 24.

RICHTLIJN VAN DE RAAD

van 27 november 1978

inzake de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen met betrekking tot de regeling „uitwisselingsverkeer” van voor herstelling uitgevoerde goederen

(78/1018/EEG)

DE RAAD VAN DE EUROPESE GEMEENSCHAPPEN,

Gelet op het Verdrag tot oprichting van de Europese Economische Gemeenschap, inzonderheid op artikel 100,

Gezien het voorstel van de Commissie ⁽¹⁾,

Gezien het advies van het Europese Parlement ⁽²⁾,

Gezien het advies van het Economisch en Sociaal Comité ⁽³⁾,

Overwegende dat de Raad op 18 december 1975 Richtlijn 76/119/EEG inzake de harmonisatie van de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen met betrekking tot de regeling „passieve veredeling” ⁽⁴⁾ heeft vastgesteld; dat het gebruik maken van deze regeling slechts toegestaan kan worden wanneer het voor de bevoegde autoriteiten mogelijk is de uitgevoerde goederen in de veredelingsprodukten te identificeren;

Overwegende dat het economisch gerechtvaardigd is, in bepaalde beperkte gevallen, het gebruik maken van de regeling „uitwisselingsverkeer”, te weten de invoer, met gehele of gedeeltelijke vrijstelling van de rechten bij invoer, van vervangende produkten die in de plaats gesteld worden van de voor hun herstelling, daaronder begrepen revisie en afstelling, uitgevoerde goederen toe te staan; dat gebruikmaking van de regeling „uitwisselingsverkeer” echter niet toegestaan kan worden wanneer de uitgevoerde goederen zich niet bevinden in een van de in artikel 9, lid 2, van het Verdrag bedoelde situaties;

Overwegende dat de landbouwprodukten of de uit de verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen door hun aard nauwelijks voor herstelling in aanmerking komen; dat bovendien de regeling „uitwisselingsverkeer” niet verenigbaar is met het gemeenschappelijk landbouwbeleid of met de specifieke regelingen die uit hoofde van artikel 235 van het Verdrag van toepassing zijn op bepaalde door verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen; dat de produkten en goederen die onder dit beleid of deze regelingen vallen dan ook van het toepassingsgebied van de regeling „uitwisselingsverkeer” uitgesloten moeten worden;

Overwegende dat het noodzakelijk is in de Lid-Staten gemeenschappelijke regels vast te stellen met betrekking tot de regeling „uitwisselingsverkeer”; dat deze regeling door haar bestemming en mogelijkheden de regeling passieve veredeling nadert en dat zij dientengevolge onder dezelfde regels moet vallen als die welke voorzien zijn bij Richtlijn 76/119/EEG, behoudens bij de onderhavige richtlijn voorziene bijzondere bepalingen; dat deze bijzondere bepalingen met name betrekking hebben op het toepassingsgebied van de regeling alsmede op de mogelijkheid vervangende goederen in te voeren (equivalentieverkeer) en over te gaan tot aan de uitvoer van de goederen voorafgaande invoer van vervangende produkten; dat in het kader van de regeling „uitwisselingsverkeer”, om controleredenen, gebruikmaking van het driehoeksverkeer niet toegelaten is, tenzij bepalingen die gebruikmaking van het driehoeksverkeer toestaan, worden vastgesteld volgens de in artikel 28, leden 2 en 3, van Richtlijn 69/73/EEG ⁽⁵⁾ bepaalde procedure;

Overwegende dat het van belang is de uniforme toepassing van deze regels te garanderen en te dien einde te voorzien in een communautaire procedure waardoor de wijze van toepassing tijdig kan worden vastgesteld,

HEEFT DE VOLGENDE RICHTLIJN VASTGESTELD:

Artikel 1

Deze richtlijn stelt de regels vast die dienen te worden opgenomen in de wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen van de Lid-Statens inzake de regeling „uitwisselingsverkeer” van voor herstelling uitgevoerde goederen, hierna genoemd regeling „uitwisselingsverkeer”.

Artikel 2

1. Onder regeling „uitwisselingsverkeer” wordt verstaan de douaneregeling krachtens welke vervangende produkten die in de plaats gesteld worden van goederen van elke soort en van elke oorsprong die met het oog op hun herstelling, daaronder begrepen revisie en afstelling, uitgevoerd zijn uit het douanegebied van de Gemeenschap, hierna genoemd „uitvoergoederen”, ingevoerd mogen worden met gehele of gedeeltelijke vrijstelling van de rechten bij invoer.

⁽¹⁾ PB nr. C 182 van 30. 7. 1977, blz. 4.

⁽²⁾ PB nr. C 299 van 12. 12. 1977, blz. 41.

⁽³⁾ PB nr. C 59 van 8. 3. 1978, blz. 48.

⁽⁴⁾ PB nr. L 24 van 30. 1. 1976, blz. 58.

⁽⁵⁾ PB nr. L 58 van 8. 3. 1969, blz. 1.

2. De regeling „uitwisselingsverkeer” is onderworpen aan regels die gelijk zijn aan die welke neergelegd zijn in Richtlijn 76/119/EEG, behoudens in de onderhavige richtlijn vervatte bijzondere bepalingen.

3. De regeling „uitwisselingsverkeer” is niet van toepassing op goederen welke zich in de Gemeenschap onder de regeling actieve veredeling bevinden, noch op goederen die vallen onder het gemeenschappelijk landbouwbeleid of onder specifieke regelingen die, uit hoofde van artikel 235 van het Verdrag, van toepassing zijn op bepaalde uit de verwerking van landbouwprodukten verkregen goederen.

Artikel 3

1. Indien de omstandigheden zulks rechtvaardigen, mogen de vervangende produkten onder de door de bevoegde autoriteiten vastgestelde voorwaarden vóór de uitvoer van de uitvoergoederen ingevoerd worden. Deze voorafgaande invoer wordt gelijkgesteld met de in artikel 2, lid 1, bedoelde invoer.

2. Bij de voorafgaande invoer van een vervangend produkt moet een garantie gesteld worden die het bedrag aan rechten bij invoer dekt. Deze garantie wordt vrijgemaakt na betaling van de krachtens artikel 8 invorderbare rechten bij invoer.

Artikel 4

1. De vervangende produkten moeten onder dezelfde tariefonderverdeling vallen, van dezelfde handelskwaliteit zijn en dezelfde technische kenmerken bezitten als de uitvoergoederen indien deze het voorwerp van herstelling zouden zijn geweest.

2. Indien de uitvoergoederen vóór de uitvoer zijn gebruikt, moeten de vervangende produkten eveneens gebruikt zijn geweest en mogen het geen nieuwe produkten zijn.

De bevoegde autoriteiten kunnen echter afwijkingen op deze regel toestaan indien het vervangende produkt kosteloos geleverd is, hetzij op grond van contractuele of wettelijke garantieverplichtingen, hetzij ten gevolge van een fabricagefout, op voorwaarde dat de invoer van het vervangende produkt binnen twaalf maanden na het eerste in het vrije verkeer brengen van het uitgevoerde goed geschiedt.

De bevoegde autoriteiten kunnen evenwel toestaan dat deze termijn in behoorlijk met redenen omklede uitzonderingsgevallen wordt overschreden.

Artikel 5

1. De bevoegde autoriteiten van de Lid-Staat van uitvoer staan door middel van algemene of bijzondere vergunningen het gebruik maken van de regeling „uit-

wisselingsverkeer” aan de belanghebbenden toe op hun verzoek en voorafgaand aan de uitvoer van de goederen of aan de voorafgaande invoer van de vervangende produkten.

2. De bevoegde autoriteiten kunnen het gebruik maken van de regeling „uitwisselingsverkeer” aan de belanghebbenden toestaan op hun ten laatste op het moment van invoer van de vervangende produkten ingediend verzoek indien de goederen zijn uitgevoerd in het kader van een vergunning van de regeling passieve veredeling.

3. Indien het beroep op de regeling „uitwisselingsverkeer” een niet-gerechtigd voordeel ten gevolge zou hebben op het gebied van de vrijstelling van de rechten bij invoer, wordt het gebruik ervan door de bevoegde autoriteiten geweigerd.

Artikel 6

1. De termijn waarbinnen de invoer van de vervangende produkten moet geschieden, bedraagt ten hoogste zes maanden. Deze termijn kan echter op een door de vergunninghouder behoorlijk met redenen omkleed verzoek verlengd worden door de bevoegde autoriteiten zonder dat de totale duur twaalf maanden mag overschrijden. Deze termijn wordt berekend vanaf de datum dat het document van uitvoer van de uitvoergoederen door de bevoegde autoriteiten aanvaard wordt.

2. In geval van voorafgaande invoer bedraagt de termijn waarbinnen de uitvoer van de uitvoergoederen moet geschieden ten hoogste twee maanden. Deze termijn kan echter, op een door de vergunninghouder behoorlijk met redenen omkleed verzoek, verlengd worden door de bevoegde autoriteiten zonder dat de totale duur vier maanden mag overschrijden. Deze termijn wordt berekend vanaf de datum dat het document betreffende de invoer van de vervangende produkten door de bevoegde autoriteiten aanvaard wordt.

Artikel 7

1. De invoer van de vervangende produkten mag slechts geschieden door de vergunninghouder of voor zijn rekening.

2. De invoer van de vervangende produkten moet plaatsvinden in de Lid-Staat waaruit de uitvoergoederen zijn of zullen worden uitgevoerd.

3. De bevoegde autoriteiten kunnen in de vergunning voorschrijven dat de uitvoer- en invoerverrichtingen geschieden bij hetzelfde douanekantoor.

4. Volgens de in artikel 10 bedoelde procedure kunnen echter bepalingen worden vastgesteld die het mogelijk maken de vervangende produkten in een andere Lid-Staat in te voeren dan de Lid-Staat van uitvoer.

Artikel 8

1. De in artikel 2 bedoelde gehele of gedeeltelijke vrijstelling van de rechten bij invoer geschiedt volgens de bij de artikelen 10 en 11 van Richtlijn 76/119/EEG vastgestelde bepalingen, waarbij de vervangende produkten worden gelijkgesteld met de in de voormelde artikelen genoemde wederingevoerde produkten.

2. Indien de vervangende produkten het voorwerp uitmaken van een voorafgaande invoer wordt echter het bedrag van de rechten bij invoer dat van toepassing zou zijn op uitvoergoederen indien zij in de Gemeenschap waren ingevoerd vanuit het land waaruit de vervangende produkten afkomstig zijn, vastgesteld naar het recht of het bedrag dat van toepassing is op de dag dat het uitvoerdocument van genoemde goederen door de bevoegde autoriteiten aanvaardt wordt. Deze datum is eveneens bepalend voor de vaststelling van de hoeveelheid, de aard en de waarde van genoemde goederen.

Artikel 9

Het Comité „douane-veredelingsverkeer”, ingesteld bij artikel 26 van Richtlijn 69/73/EEG, kan elk vraagstuk betreffende de toepassing van de onderhavige richtlijn dat door zijn voorzitter, hetzij op diens initiatief, hetzij op verzoek van de vertegenwoordiger van een Lid-Staat aan de orde wordt gesteld, onderzoeken.

Artikel 10

De bepalingen die nodig zijn voor de toepassing van de onderhavige richtlijn worden vastgesteld volgens de in artikel 28, leden 2 en 3, van Richtlijn 69/73/EEG omschreven procedure.

Artikel 11

De Lid-Staten doen de nodige wettelijke en bestuursrechtelijke bepalingen in werking treden om binnen zes maanden na kennisgeving van deze richtlijn aan deze richtlijn te voldoen.

De Lid-Staten delen de Commissie de bepalingen mede die zij vaststellen voor de toepassing van deze richtlijn. De Commissie stelt de andere Lid-Staten daarvan in kennis.

Artikel 12

Deze richtlijn is gericht tot de Lid-Staten.

Gedaan te Brussel, 27 november 1978.

Voor de Raad

De Voorzitter

H. EHRENBURG